

9/2015
67. Jahrgang
September

Belder Belper



3 Kultur | **8** Sport | **16** Natur | **17** Bunt gemischt
21 Geschäftsleben | **27** Dorfgeschehen

probst

Lebensräume gestalten.
wohnen | essen | schlafen | arbeiten



Probst + Eggimann AG | Dorfstrasse 50 | CH-3123 Belp
Tel +41 31 818 80 80 | Fax +41 31 818 80 81 | www.probstbelp.ch | info@probstbelp.ch

zimmer media
• home media
• business & professional



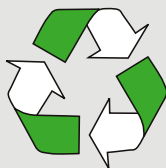
zimmer media ag
viehweidstrasse 11
3123 belp
tel. 031 819 14 40
www.zimmermedia.ch



Praxis für
*Craniosacrale
Biodynamik*
Antonietta Baccile
Dipl. Craniosacral Therapeutin
Eggenweg 3, Belp - Käfiggässchen 10, Bern
078 888 18 68
info@craniosacral-belp.ch www.craniosacral-belp.ch

Antonietta Baccile
Dipl. Craniosacral Therapeutin

Eggenweg 3, Belp - Käfiggässchen 10, Bern
078 888 18 68
info@craniosacral-belp.ch www.craniosacral-belp.ch



Gasser-Balsiger
Recycling

Besuchen Sie unser
«Fundgrube-Lädli»

Recycling und Entsorgung von A-Z

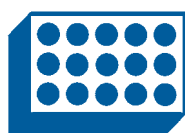
Gelterfingen | Telefon 031 819 33 32
www.gasser-recycling.ch



Rheumaliga Bern

Gesundheitsberatung
bei Rheuma und Schmerzen

www.rheumaliga.ch/be
info.be@rheumaliga.ch
031 311 00 06



P. Guggisberg
BAU Belp
031 819 15 48

Peter Guggisberg, Bau, Schafmattstr. 13, 3123 Belp

Umbauten – Renovationen – Fassadensanierungen
Landwirtschaftliche Umbauten
Bau von Jauchegruben – Abdichtungen

GARTENPFLANZEN
DAEPP
MÜNSINGEN



Seit 1875 für Sie da. www.daepp.ch

Alle Pflanzen...
für Ihre Blütenpracht

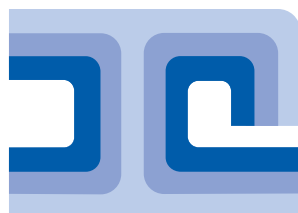


Pneuhaus Brönnimann Belp

- Pneus & Felgen
- Autozubehör
- Alufelgenveredelung



• Hühnerhubelstrasse 73
• 3123 Belp
• Tel. 031 819 55 22
• Fax 031 819 61 20
• www.pneu-belp.ch
• info@pneu-belp.ch



RAMSEIER BELP AG

Sanitär • Heizung
031 819 10 34 www.ramseierbelp.ch



Präsidentenkonferenz/-apéro

Präsidentenkonferenz findet statt. Die Präsidentenkonferenz findet am **23. Oktober** im Feuerwehrmagazin statt. Das Hauptthema wird die Nutzung der Gemeinderäume durch die Vereine sein. **Es ist sehr wichtig, dass möglichst viele Präsidentinnen und Präsidenten oder deren Stellvertreter anwesend sind.** Einladungen werden verschickt. Zusätzliche Anträge sind schriftlich bis zum 9. Oktober an den VVB-Vizepräsidenten **Christoph Krähenmann**, vizepraesidium@derbelper.ch, zu richten.

Präsidentenapéro. Dieses Jahr feiert der Feuerwehrverein sein 25-Jahr-Jubiläum und lädt die Vereinspräsidenten und ehemaligen VVB-Vorstandsmitglieder zum **Präsidentenapéro** im Feuerwehrmagazin ein. Es findet ebenfalls am 23. Oktober statt, ab 18.30 Uhr. Herzlichen Dank dem Feuerwehrverein.

Aufruf in eigener Sache. Auf die DV 2016 wird der Posten **der Sekretärin oder des Sekretärs** zu besetzen sein. Interessenten können sich gerne bei einem Vorstandsmitglied melden. Es besteht ein Pflichtenheft, das man einsehen kann. So weiss man, was auf einen zukommt.

Eliane Schär

Belper Chor

Noch sechs Tage, dann fahren wir los! Nach einem arbeitsintensiven und fröhlichen Wochenende auf dem Appenberg sind wir bereit, unsere Reise nach Venedig anzutreten! Begleiten Sie uns und erleben Sie einen musikalischen Streifzug mit Liedern in deutscher, italienischer, englischer, französischer und sogar gälischer Sprache. Das Zusammenspiel mit



Für Sie notiert!

September

- 17. Ortsmuseum, Willkommen im Chefiturm, Chefiturm
- 19. Brasstone, Brasstone in Concert, Dorfzentrum
- 23./25./27. Belper Chor und Gemischter Chor Kiesen mit Camerata Zagreb, Konzert, Menuhin Forum Bern
- 26. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz

Oktober

- 2. Restaurant Linde, Country Night mit DeepSouth, Heimetli
- 2.+23. «Schwofe wie früecher», Restaurant Linde
- 3. Ringklub, 1. Heimkampf, Mannschaftsmeisterschaft, Turnhalle Neumatt

- 12. Elternverein, Erste Hilfe bei Kleinkindern, Spielgruppenraum Bäremani
- 16. Ortsmuseum, Vernissage: VereinSpaziert, Ortsmuseum, anschliessend jeweils samstags offen
- 17. D Märitorgele, reformierte Kirche
- 18. 39. Nationales Jugendturnier, Turnhalle Neumatt
- 21. Orchester, Konzert, Dorfzentrum
- 22. Brigitta Liechti – Erzählung zum Thema «Zauberwald» (Märchen), Gemeindebibliothek
- 23. Lesung «Elisabeth de Meuron & Olga Picabia», Gewölbekeller
- 28. Wyhus, Wein-Themenabend «Italien», Wyhus
- 31. Musikgesellschaft, Lotto, Dorfzentrum
- 31. Elternverein, Zyklusshow, Pfruendschür
- 31. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz

Hinweis: In dieser Rubrik erscheinen öffentliche Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw., die bei Redaktionsschluss des jeweiligen «Belpers» unter www.belp.ch -> BelpAgenda-Veranstaltungen erfasst sind.

Titelbild: Der Herbst steht vor der Tür. Auf dem Belpberg gibt es viele Wanderwege, von wo aus man eine herrliche Aussicht auf die Alpen und den Thunersee geniessen kann. Ganz nach dem Motto: «Warum in die Ferne schweifen? Das Schöne ist so nah!» Bild: Monika Sommer Dürst

Physiotherapie Steinbach
physio aktiv
3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36

**CHÄS
GLAUSER**

Eggenweg 2a, 3123 Belp
Telefon 031 819 60 74
Fax 031 819 60 27
www.chaesglauer.ch



Ganzheitskosmetik Christine

Christine Griching
dipl. Naturkosmetikerin
Facial Harmony Practitioner
ganzheitliche Ernährungsberatung IKP



Eggenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88
info@christinegriching.ch • www.christinegriching.ch

moser mode

jeans*store

Dorfstrasse 42 + 49 | Belp | Tel. 031 819 03 07



Tel. 031 819 10 38 Aerospace
Fax 031 819 48 09 zertifiziert CH. 145.0205
straubhydraulik@belponline.ch

FAVORS!

by cbr

Street One CECIL

vis à vis Chäs Glauser | Belp | Tel. 031 - 812 22 84

www.moser-mode.ch

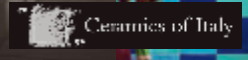
Drucknatur.ch
ökologisch, gut und günstig drucken lassen

Ein Drucksachen Webshop von:

Druck
mit

info@druckform.ch | Telefon 031 819 90 20

Keramik Elia AG



ELIA
PLÄTTI

www.keramikelia.ch

PLÄTTLIARBEITEN
NEU – UMBAU – REPARATUREN

BERATUNG
INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH

SHOW ROOM
FÜR NEUE INSPIRATIONEN

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch

Fitness, die passt.

Sie bestimmen, was Sie erreichen wollen. Wir engagieren uns, damit Sie **Ihr Ziel erreichen.**

INJOY

031 961 13 17
www.injoy-kehrsatz.ch

Hofer's Natura-Beef
Fleisch diräkt vom Buurehof



Zu verkaufen Natura-Beef Mischpaket*
à 5 kg (30.-/kg) oder à 10 kg (28.-/kg).

- Label-Produkt von bester Qualität
- besonders zart und geschmackvoll
- aus sehr tierfreundlicher Haltung

* Inhalt Mischpaket auf der Homepage

Simon Hofer & Silvia Eggenschwiler

Hermiswilstrasse 6
3132 Riggisberg
031 802 12 13 / 079 548 62 02
www.hoferbeef.jimdo.com



Wittner
SPORTS
Switcher Corner

Wittner
BODYWEAR

MITTELSTRASSE 8, BELP • 031 819 11 65



HOLZBAU WÄGLI AG
ZIMMEREI
3123 BELP

Allmendweg 251
Telefon 031 819 13 12, Natel 079 632 75 42
Umbau, Innenausbau, Treppenbau, Isolationen

Bodenland
Bodenbeläge.

Seit 125 Jahren Ihr Fachmann für Bodenbeläge



Besuchen Sie unsere Ausstellung
mit vielen grossformatigen Parkett-Mustern.
Auch Samstags und Abends möglich!

Bodenland AG, Sägetstrasse 7a, 3123 Belp
031 809 02 35, www.bodenland.ch



MICHEL+JENNI AG
HOLZWERKSTOFFE 3123 BELP

Ihr Holzlieferant für:

- den Holzbau
- den Innenausbau
- den Umbau
- den Möbel- und Ladenbau

Hühnerhubelstrasse 69

Tel. 031 818 18 18

Fax 031 818 18 19

www.michel-jenni.ch

parquetina
Michel + Jenni AG, Belp

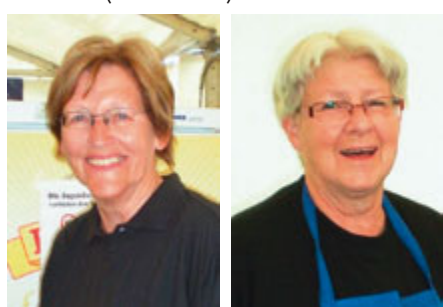
- Die grosse
• Bodenausstellung
• in Ihrer Nähe

Hühnerhubelstrasse 69
3123 Belp

www.michel-jenni.ch

den Singkolleginnen und Singkollegen aus Kroatien sowie den verschiedenen Instrumenten verzaubert und begeistert zugleich. Geniessen Sie im Yehudi Menuhin Forum am Helvetiaplatz in Bern ein einmalig kombiniertes Konzerterlebnis mit Musik und Geschichte. Für den kleinen Hunger und den grossen Durst ist ebenfalls gesorgt! Ob vor oder nach dem Konzert sowie in der Pause: Mit Freude erfüllt unser Gastro-Team Ihre kulinarischen Wünsche. Haben Sie Ihre Tickets bereits reserviert? Unter www.reise-nach-venedig.ch oder 031 310 15 08 können Sie sich Ihre Plätze sichern! Wer mit dem Auto anreist, hat die Möglichkeit, im Casinoparking oder rund um das Menuhin Forum zu parkieren. Sollten Sie die öffentlichen Verkehrsmittel nutzen, sind die Haltestellen von Bus und Tram zwei Minuten zu Fuss entfernt. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

2 x 70 Jahre. Diesen Monat dürfen wir zwei Sängerinnen zum Geburtstag gratulieren. **Elisabeth Alder** (Bild links) und **Carla Trachsel** (Bild rechts) dürfen ihren siebten runden Geburtstag



feiern! Wir gratulieren von Herzen und wünschen beiden für das kommende Lebensjahr Gesundheit, alles Gute und noch manche gfröite Singstunde! Mit der Reise nach Venedig machen sich die beiden selber ein schönes und würdiges Geschenk!

Jodlerchörli

Das Jodlerchörli unterwegs. dm/al. Am 16. August ging das Jodlerchörli auf die Reise. Via Utzenstorf, wo der Kaffeehalt eingelegt wurde, ging es nach Wasserfallen, wo wir mit der Gondel zum Restaurant hoch fuhren. Trotz schlechtem Wetter wurde viel gesungen und wir genossen ein feines Mittagessen. Auf der Rückfahrt hielten wir in Aarberg an, damit wir ein feines Zvieri essen oder die Stadt besichtigen konnten.



Hier zeigte das Wetter Mitleid mit uns und schenkte uns einige Sonnenstrahlen. Pünktlich trafen wir gutgelaunt wieder in Belp ein. Wir danken Peter und Susanne Wittwer für die hervorragende Organisation der Reise – ihr habt das super gemacht!

Bereits eine Woche später, am 22. August, trafen sich die Sängerinnen und Sänger zum Ausflug mit den Bewohnerinnen und Bewohnern der Langzeitpflege. Nach einer gemütlichen Fahrt genossen wir gemeinsam im Restaurant Eintracht in Oberthal ein herrliches Mittagessen. Unterhalten haben wir die Ausflügler mit schönen Liedern und auch ein Naturjutz durfte nicht fehlen. Am Nachmittag traten wir gutgelaunt den Heimweg an. Wir danken den Bewohnerinnen und Bewohnern sowie den Mitarbeitenden für den gelungenen Ausflug.

Kirchenchor Heiliggeist

Ökumenischer Betttagsgottesdienst. mb. Am ökumenischen Betttagsgottesdienst vom **20. September** in der katholischen Kirche singt der Kirchenchor zwei Lieder von **Joseph Bovet** zum Erntedank («La bénédiction des semailles») und Lob Gottes («Dieu, notre secours»). Aus der St. Johanner Messe von **Peter Roth** erklingt das «üse Vatter». Pfarrer Michel Wuillemin und unsere Pfarreileiterin Regina Müller gestalten mit ihren Texten den Gottesdienst. Ein Lied von **Anne Quigley** fasst die Botschaft vom Betttag gut zusammen: «Um Frieden, um Freiheit, um Hoffnung, um Zukunft bitten wir.»

Interessierte Sänger und Sängerinnen sind zum Schnuppern jederzeit herzlich willkommen. Wir proben jeweils am Dienstag von 20 bis 21.45 Uhr. Ein unverbindlicher Besuch würde uns sehr freuen!

Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

Auflage

7400 Exemplare

Redaktion

Eliane Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp 031 819 66 84
Monika Sommer, Gantrischweg 17, 3123 Belp 031 530 12 54
redaktion@derbelper.ch

Druck und Verlag

Jordi AG – das Medienhaus, www.jordibelp.ch

Inserate

inserate.derbelper@jordibelp.ch 031 818 01 17

Abo/Adressänderungen

abo@jordibelp.ch 031 818 01 11

Jahres-Abonnement

www.derbelper.ch Fr. 21.–



September 2015

**Volle ProBon – Karte
einlösen und
Sie erhalten**

4



gratis



Punkten mit dem Fachgeschäft

Unser Jahresprogramm sowie Infos und Probenplan des Chores können nach wie vor unter www.kathbern.ch/belp unter Gruppen/Kirchenchor angeschaut werden.

Musikgesellschaft

Schlagzeuger/Schlagzeugerin gesucht. cm. Bei vielen Musikstücken hat es eine vielfältige Perkussions- und Schlagzeugstimme. Da ein guter rhythmischer Boden für das exakte Musizieren der Bläser unabdingbar ist, ist es schade, wenn es zu wenig Schlagzeugerinnen/Schlagzeuger und Perkussionistinnen/Perkussionisten hat. Daher sucht die Musikgesellschaft motivierte Schlagzeugerinnen/Schlagzeuger, ob jung oder alt, Anfänger, Wiedereinsteiger oder Fortgeschrittene.

Natürlich sind auch neue Bläser und Bläserinnen jederzeit willkommen: Im Sommer durfte die «Musig» zwei neue Mitglieder begrüßen, die Klarinetistin Gabriela Gfeller und den Posaunisten Oliver Hellmin. Es ist auch schön, hat die «Musig» viele Mitglieder, die schon lange dabei sind und alle gewohnt sind, miteinander als Einheit zu spielen. Am letzten Donnerstag im August, nachdem die «Musig» von der Marschmusikprobe für die Marschmusikdemonstration in Mühlethurnen zurückgekommen war, machte Vizedirigentin Jolanda Stauffer mit der «Musig» folgende Übung: Gemeinsam spielten alle einen einfachen Choral und bei der Wiederholung hörte Jolanda auf zu dirigieren. Ohne Probleme konnte die «Musig» den Choral zu Ende spielen und am Schluss, nach dem Aushalten des letzten Akkords, hörten alle gleichzeitig auf zu spielen, ohne irgendein Signal. Das nennt man zusammen als Einheit musizieren.

Orchester

Serenade im Rahmen des Kulturprogramms der Gemeinde. br. Die heisse Sommerpause ist vorbei und die Orchestermitglieder proben fleissig für die Serenade im Rahmen des Kulturprogramms der Gemeinde.



Gespielt werden von Johann Strauss: Walzer «Rosen aus dem Süden»; Ennio Morricone: «Gabriel's Oboe» (Solistin: Livia Zwahlen, Bild links); Benjamin Britten: «Simple Symphonie», 1. und 2. Satz; Max Bruch: «Kol Nidrei» für Viola (Solistin: Haruna Kamihare, Bild Mitte); Ludwig van Beethoven: «Türkischer Marsch», Triumphmarsch zu Tarpeja; Albert Lorzing: «Holzschuhtanz»; Johannes Brahms: «Ungarischer Tanz Nr. 5»; Edvard Grieg: «2 elegische Melodien für Streicher»; Wilhelm Peterson-Berger: «Romanze für Violine und Orchester» in D-moll (Solistin: Franziska Grütter, Bild rechts).

Das Konzert findet am **Mittwoch, 21. Oktober, 20 Uhr im Dorfzentrum statt.** Kollekte. Wir freuen uns auf Ihren Konzertbesuch.

Gesucht: Aktive Musikerinnen/Musiker. Dies ist ein guter Zeitpunkt, als neue Spielerin und Spieler für die weiteren Konzerte bei uns einzusteigen. Wir proben immer am Mittwoch ab 20 Uhr (zwei Stunden). Weitere Informationen finden Sie unter www.orchester-belp.ch

Singkreis

Veränderungen. wb. Die letzten Wochen war bei uns Funkstille, keine Beiträge im «Belper»..., ja was war los? Intensive Vorbereitungen für die anstehenden Konzerte mit dem Chor Cantissimo, unterbrochen durch den Entschluss unserer Dirigentin, eine erweiterte berufliche Herausforderung anzunehmen. Dieser Entscheid erfordert ein Kürzertreten im musikalischen Bereich. Wenn Sie diese Zeilen lesen, sind unsere Konzerte schon Vergangenheit und zugleich die letzten mit Susanne. Doch sie liess uns nicht im Stich und unterstützte uns bei der Suche nach der Nachfolge, damit unser Programm weitgehend und lückenlos durchgezogen werden kann.

Mit Matthias Stefan beginnen wir nach den Herbstferien unsere Probenarbeit unter neuer Leitung. Wir proben in Zukunft nicht mehr am Donnerstag-, sondern am Dienstagabend. Wir freuen uns, den Schwung aus der Zusammenarbeit mit Susanne in die Ära Matthias Stefan mitzunehmen. Veränderungen sind auch immer eine Chance, die wir packen wollen. Wir werden natürlich unsere scheidende Dirigentin noch gebührend verabschieden. Herzlichen Dank, Susanne, und ein ebenso herzliches Willkomm für Matthias Stefan.

Erste Probe nach der Herbstpause am Dienstag, 13. Oktober, in der reformierten Kirche, um 20 Uhr. Schnuppern und Rein schauen erwünscht!

Trachtengruppe

Erinnerung an Martin Ryter. ke. Am 24. Juli mussten wir in der Kirche Gurzelen von Martin Ryter Abschied nehmen. Seit Januar 1967 war Martin Mitglied in unserem Verein. Er hat sich immer stark für die Tradition und unser Brauchtum eingesetzt. Seine schöne und kräftige Tenorstimme war eine wichtige Stütze in unserem Chor. Beim Tanzen hat er mit seiner Frau Ruth während den vielen Jahren manchen Tanz gelernt. Viele Tänze waren in seinem Repertoire. Nicht nur seine schöne Stimme und das gute Taktgefühl haben uns Trachtenleuten gutgetan. Von seinem Fachwissen und handwerklichem Geschick durften wir viel profitieren. Unvergesslich bleiben auch die massiven, schönen «Holztaburettli». Als währschafte Tombolapreise bereiteten sie vielen Gästen Freude. Neben den Proben und Auftritten, von denen Martin nicht viele gefehlt hat, war ihm auch das gemütliche Zusammensein wichtig. Der Kreis von den frohen und geselligen Stunden hatte sich Anfang Juli auf der Trachtengruppenreise geschlossen, durfte er doch dieses gemeinsame, schöne Erlebnis noch mitmachen. Wir danken Martin für seine aufge-

stellte, aufrichtige, humorvolle und grosszügige Art und sein grosses Engagement. Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Volksbühne



Ausflug. wü. Die Volksbühne war zu Gast bei Martin Hofer und seinen Schafen. Unser Schauspielkollege (Rausschmeisser im Stück «Le Schpountz») lebt den ganzen Sommer auf seiner Alp. Der Aufstieg vom Suldtal auf Martins Witeboealp war überraschend steil und wurde für einige der Theatertruppe zur Eigernordwand. Wie ein Wunder haben es alle geschafft und Martin belohnte die Schauspielerinnen und Schauspieler mit einem First-Class-Dinner. Ein herrlicher Tag.



Theater: Sie können sich auf die Komödie «Die Kaktusblüte» freuen! Die Proben mit der Regisseurin Bea Riesen-de Zordo sind gestartet und das Stück macht allen Beteiligten schon viel Spass. Der **Vorverkauf** beginnt am 2. November, **Premiere ist am 21. Januar**. Mehr finden Sie auf www.volksbuehne-belp.ch



Bouleklub

1. Abendturnier. ch. Am 15. August wurde das erste Abendturnier auf unserem Bouleplatz ausgetragen. Wegen des

kühlen, regnerischen Wetters konnten wir mit den 14 Teams, die trotz schlechter Prognose antraten, sehr zufrieden sein.



Der Hauptplatz war gerade mit zusätzlichen Beleuchtungskörpern ausgerüstet worden und so reichten die sieben Bahnen perfekt aus. Unsere Mitglieder **Robi Schwendtmayer und Zouhaier Boualliga** (Bild) kämpften in jeder Runde und wurden mit dem ersten Rang belohnt. Ihre

Freude war grenzenlos. Den zweiten Preis holten sich **Christoph und Daniel Marti** und der dritte Preis ging an **Toni Johner und Christian Blatti**. Wir danken der Energie Belp, die uns als Sponsor unterstützt hat.

Nur einen Tag später, am 16. August, fand die vorletzte Runde der Vereinsmeisterschaft zum ersten Mal in Wohlen statt. Toni Caspar und Fritz Bigler erspielten den hervorragenden zweiten Rang. Heinz Goetschi und Walter Brönnimann konnten ebenfalls wertvolle Punkte für Belp gutmachen. Leider mussten sich Anni Bigler und Stefan Neuenschwander mit dem 16. Rang abfinden. Das Gesamtergebnis reichte jedoch für unsere Mannschaften aus, sich auf den vierten Meisterschaftsrang zu verbessern. Wir sind gespannt auf die letzte Runde am 3. Oktober in Interlaken.

Am **Sonntag, 11. Oktober** findet der **6. Belpmoos-Cup** auf unserer Anlage statt. Das Turnier mit Wanderpokal erfreut sich seit Jahren grosser Beliebtheit. Gäste und Zuschauer sind herzlich willkommen. www.boule-belp.ch

Handballklub



Stütze des Vereins. hh. Beat Schärer ist seit Jahren auf und neben dem Spielfeld eine sehr wichtige Stütze des Handballklubs Rotweiss Belp. Er ist nicht «nur» ausgebildeter Trainer der Herrenmannschaft, sondern auch verantwortlich für die Ausbildung und den Einsatz der vereinsinternen Zeitnehmer und Sekretäre, die bei Heimspielen am Tisch sitzen. Daneben organisiert und führt er den Sponsorenlauf durch und ist immer zur Stelle, wenn im Verein jemand gebraucht wird. Selbstverständlich macht er auch im Vorstand mit! Beat ist einer der vielen stillen ehrenamtlichen «Champffer», die landauf, landab dafür sorgen, dass die Vereine funktionieren.

Im Folgenden ein kurzes Interview mit Beat: HH: Beat, seit wann spielst du Handball und wie kam es dazu? BS: Ich spiele seit 29 Jahren Handball. Mein Lehrer an der Oberstufe hat mit uns Handball gespielt. HH: Was gefällt dir an dieser Sportart? BS: Es ist eine Mannschaftssportart mit viel Tempo, wo alle zusammenhalten müssen. Es bringt nichts, wenn man als Einzelkämpfer einfach viele Tore schießen will. Man muss

sich für seine Mitspieler 60 Minuten lang einsetzen. HH: Warum investierst du so viel Zeit und Energie in den Verein? BS: Als Junior konnte ich viel davon profitieren, dass andere für mich Zeit investierten. Dies möchte ich jetzt weitergeben. HH: Was wünschst du dir als Spielertrainer der Herrenmannschaft für die kommende Saison? BS: Mein oberster Wunsch ist, dass wir diese Saison unfallfrei bleiben. Im Weiteren streben wir einen Platz in der oberen Tabellenhälfte an.

Hornusser

1. Mannschaft. huw. Bei hochsommerlichen Temperaturen spielt die 1. Mannschaft am zweiten Festwochenende, am Eidgenössischen in Limpach. In der zweiten Stärkeklasse, in dem sich lauter NLB-Teams befinden, zählt das Team zum erweiterten Favoritenkreis. Das Ziel war, eines der begehrten Trinkhörner zu gewinnen, das die ersten sechs Mannschaften bekommen. Am Samstag hiess der Gegner Bigenthal-Walkringen A. Im Ries konnten alle Hornusse sicher abgewehrt werden, obwohl die Sichtbedingungen schwierig waren. Die Teamarbeit funktionierte an beiden Tagen super, alle kämpften konzentriert und erfolgreich für das gemeinsame Ziel. Auch die Punkteausbeute am Samstag kann sich trotz einiger Fehlstreiche sehen lassen, mit 1197 Punkten erreichte man den dritte Zwischenplatz. Somit hiess der Gegner am Sonntag Rütligen-Alchenflüh A. Gegen diesen Gegner konnte in der diesjährigen Meisterschaft gewonnen werden. Auch die leicht besser klassierten Mannschaften aus Gondiswil und Mättenwil kann das Team mit einer starken Leistung am Sonntag noch abfangen. Mit dem ersten Ries am Sonntagmorgen lösten sich aber gleich alle Hoffnungen wieder in Luft auf! Mit 560 Punkten werden wichtige Punkte im Kampf um Platz 1 verschenkt. Der letzte Schlag-Durchgang war dann wieder besser, mit 587 Punkten gibt dies ein Total von 2344 Punkten. Rütligen war damit nicht zu schlagen, jedoch konnte die HG Gondiswil A noch abgefangen werden. Der 3. Platz und der Gewinn vom Trinkhorn war damit perfekt!

Bravo, Jungs, zu dieser starken Teamleistung! 14 Spieler gewinnen den Kranz, zwei weitere Spieler gewinnen die Medaille. Bester Belp-Toffen-Spieler war Michael Gasser mit 147 Punkten (19, 19, 19, 19, 16, 18, 19, 18).

2. Mannschaft. Vom 22. bis 23. August war unsere B-Mannschaft am Eidgenössischen Hornusserfest in Limpach im Einsatz. Beim Anhornussen am Samstag heisst der Gegner Heimiswil-Dorf. Trotz einigen Fehlstreichen, aber mit einer makellosen Abwehrarbeit konnte man sich nach dem ersten Tag mit 0 Nummer und 834 Punkten auf dem 10. Zwischenrang klassieren. Am Sonntag beim Ausstich gegen Auswil-Wyssbach schien die Devise klar. Das Ries sauber halten und mehr Treffer schlagen.

Leider konnte nur eines dieser Ziele erfüllt werden, aber zum Glück das Wichtigere. Mit der fehlerlosen Riesarbeit konnte man sich Hoffnungen auf einen der begehrten Preise machen. Es fehlten aber auch am zweiten Tag die nötigen Treffer, um an der Spitze mitzureden. Mit dem 8. Platz in der 5. Stärkeklasse konnte eine Treichel gewonnen werden.

Kranzgewinner: Reto Rubin (136 Punkte), Erich Lanz (132), Martin Bürki (128), Heinz Mosimann (125), Ueli Rubin (124).

Zweitauszeichnung: Adrian Bachmann (115) und Martin Gasser (113).



Bild: Die Hornusser von Belp-Toffen A freuen sich über den Trinkhorn-Gewinn und den 3. Platz am Eidgenössischen in Limpach.

Pistolensclub

Saisonende/Ausschiessen. sfn. Das letzte offizielle Training fand am 8. September statt und am 15. und 19. September steht schon das Ausschiessen auf dem Programm. Am 28. November werden dann beim alljährlichen Fondueessen die während der Saison erzielten Preise (Jahresmeisterschaft und Ausschiessen) verteilt.

Nächste Anlässe. Auch wenn keine offiziellen Trainings mehr stattfinden, heisst dies nicht, dass schon Winterpause ist. Am 7. November nimmt voraussichtlich eine Gruppe an der MSGM (Mittelländische Schnellfeuer-Gruppenmeisterschaft) im Riedbach teil. Aber auch danach kann fleissig weiter trainiert werden – das Luftpistolenschiessen über die Wintermonate ist ein wichtiges Training, um nicht «einzurossen». Einige Mitglieder des Pistolensclubs treffen sich (mehr oder weniger) regelmässig mittwochabends in Mühleturnen, wo von den Pistolenschützen Gürbetal im Mehrzweckgebäude eine Luftpistolenanlage betrieben wird.

Platzgerklub

Wettspiele. wl. Das zweitletzte Spiel wurde in Thun ausgetragen. Leider reichte es nicht zum erhofften Sieg. Wir trennten uns mit einem 4:4-Unentschieden. Unser Gegner konnte sich im Laufe der Saison mit einem starken Platzger verstärken. Die besten Werfer von uns waren an diesem Samstag Wilhelm Kiener, Monika Leibundgut und Patrick Wyss.

Vierplatz. Die letzte Runde wurde auf unserer Anlage ausgetragen, wobei die Unsrigen den Heimvorteil ausnutzten. Patrick Wyss war mit seinen 2118 Punkten sogar der Zweitbeste der zweiten Kategorie. Er verbesserte sich damit auf den fünften Schlussrang und steigt somit in die erste Kategorie auf.



FAHRNI
Bäckerei – Konditorei
Mit ♥ dabei



Brotgenuss pur

Hohburgstrasse 5 · 3123 Belp · Tel. 031 819 03 70

VERLAG **Cockpit**

Jordi AG – das Medienhaus

verlag.jordibelp.ch



CHF 69.-

statt CHF 79.-
zzgl. Versand

Probe lesen
und bestellen
Sie bequem
unter
**verlag.
jordibelp.ch**



App
sofort
erhältlich!



CHF 39.-

statt CHF 44.50
zzgl. Versand

Bestellen Sie
per Mail:
**verlag@
jordibelp.ch**



CHF 12.-

statt CHF 48.-
zzgl. Versand

Telefonisch:
031 818 01 27

**FÜR
IHREN
WOHNRAUM
IN DER
NATUR**

Lassen Sie sich
inspirieren!

52-Wochen-Gartenbereitschaft:
www.feller-gartenbau.ch oder rufen Sie uns an
031 951 00 53.

Wir beraten Sie gerne und kümmern uns
engagiert um Ihren Garten.

FELLER GARTENBAU: plant, baut und pflegt
Gärten von Bern bis Gstaad.



FELLER GARTENBAU
MURI BERN GSTAAD

Hörter
Blumen Hirter
Blumengeschäft und
Gärtnerei
Dorfstrasse 44
CH-3123 Belp
Tel. 031 819 02 08



Kaiser Holzbau

Zimmerei – Innenausbau
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz
Tel: 031 964 10 88 Fax: 031 964 10 86
www.kaiser-holzbau.ch

10 Jahre
elektro jost ag
Elektro und Telematik

Beat Jost
Eidg. dipl. Elektroinstallateur
Dorfstrasse 37
3123 Belp
Tel. 031 819 19 19
www.elektrojost.ch

Natel 079 460 73 73
beat.jost@elektrojost.ch
Mühlemattweg 5c
3608 Thun
Tel. 033 335 17 34

Elektro Installationen
beat reber
Belp Telefon 031 819 27 64
reberelktrobelp@bluewin.ch

Birkenweg 38, 3123 Belp
Elektroinstallationen
Telematik

Abfallzentrum Belp

Fahrhubelweg 5 · Telefon 031 818 38 38

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr
13.30 – 17.30 Uhr
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Transporte
Muldenservice
Abfallzentrum
Zaugg
Belp AG

Viehweid · Belp · www.zauggbelp.ch

● Eigene Carrosserieabteilung



Wir leben Autos.

BELWAG Belp
Viehweidstrasse 12
3123 Belp
Telefon 031 819 11 55

BELWAG
BELP

Mehr als nur eine Garage.

IMPULS
DROGERIEN FISCHER
Mittelstr. 1 · Tel. 031 819 01 46
Dorfstr. 5 · Tel. 031 819 01 83
CH-3123 Belp

Doppelte
immer auf Parfumerie
und Depotkosmetik
sowie **jeden ersten Freitag**
im Monat auf dem ganzen
Sortiment

Ebenfalls aufsteigen wird Ronny Goblitschke, der als Fünfzehnter den letzten Aufstiegsplatz erreichte. Herzliche Gratulation! Beide dürfen am 26. September noch den Final, der ebenfalls in Belp durchgeführt wird, bestreiten. Wilhelm Kiener belegt in der Kategorie 1 den 20. Platz. In der zweiten Kategorie erreichte Walter Leibundgut den 23. Rang. Beide erhalten wie die ersten zwei einen Kranz. Knapp an diesem schrammte Monika Leibundgut mit dem Rang 35 vorbei. In der Sektionswertung verbesserten sich die Teilnehmer noch vom 5. auf den 3. Rang, was mit einem Becher belohnt wird. Wir Belper werden die beiden Finalisten sicher tatkräftig unterstützen.

Radsporklub

Radballturnier vom 22. August. an. Das gesamte Turnier fand in einem sehr fairen und respektvollen Rahmen statt. Bei den Jüngsten belegten unsere Teams die beiden letzten Plätze. Es siegte das Team von Rothenburg I vor Rothenburg II. Den 3. Rang belegten die Belper Livia und Amira knapp vor Nicolas und David. In der Kategorie 2./3. Liga siegte das einheimische Team Belp I (Borter/Neuenschwander) vor Gümligen, Belp II (Gebr. Bosshart), die die Teams von Bern-Süd und Neuhausen klar distanzieren. Am bereits traditionellen «Plousschturnier» siegten das Team «Flache Hühner» (Lea & Daniel Krieg) vor den «Super Girls» (Livia Uhlmann & Amira Neuenschwander), dem Team «Plattfuss» (Sabrina Stauffer & Heinz Kasper) und den «Sägemästelern» (Renate Stohler & Thomas Berger), die die Teams von «BoNi», «2:1-Unentschieden», sowie die unglücklich kämpfenden «Pedal Madrid» auf die Plätze 5 bis 7 verwiesen. Hier stand wie jedes Jahr der Plausch im Vordergrund. Das soll auch so sein. Für diesen Einsatzwillen habt ihr alle Respekt verdient. Gratulation an alle.

Reitverein

Grillabend. cs. Umgeben von frisch duftendem Heu, einem schmackhaften Buffet und heiterer Stimmung traf sich der RV bei Monika Balsiger in Gerzensee zum alljährlichen Grillabend. Bewundert wurden nicht nur die Pferde und der schöne Stall, sondern auch das neu renovierte Bauernhaus. Es wurde viel gelacht, über alte Zeiten geschwätzt und das Thema Pferd kam auch nicht zu kurz. Ein sehr gelungener Spätsommerabend, der «gfügt het». Ein grosses Dankeschön an Monika Balsiger für den tollen Abend!

Nächste Aktivität: 12. September, Geländetraining in Avenches.

Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

Donnerstag, 8. Oktober bei Monika Sommer Dürst und **Donnerstag, 5. November** bei Eliane Schär, **jeweils um 19 Uhr.** Die Redaktionsdaten sind auch unter www.derbelper.ch abrufbar. Redaktionsadresse: redaktion@derbelper.ch

Ringklub

J + S-Turnier Willisau/LU. htr. Am 22. August fand in Willisau/LU das J + S-Turnier statt, als Vorbereitung zur bevorstehenden



Schweizermeisterschaft. Der RC war mit einer kleinen Teilnehmerzahl am Start. In der Jugend A traten **René Bätcher** und **Sascha Neuenschwander** an, die beide ihre Kämpfe nicht gewannen und früh aus dem Turnier schieden. Bei den Kadetten überzeugten **Raphael Neuenschwander** und **Levin Marending**. Am Ende freute sich Raphael über die Bronzemedaille und Levin errang sich sogar die Silbermedaille.

Mannschaftsmeisterschaft 1. Liga. Am 19. September beginnt die Mannschaftsmeisterschaft 1. Liga West. Der RC tritt dieses Jahr wieder mit einer sehr jungen Mannschaft an. Die erste Runde wird in Hergiswil ausgetragen gegen Freiamt und Illarsaz. Die zweite Runde findet am **3. Oktober** in der Sporthalle Neumatt statt, mit den Gegnern Hergiswil und Yogaka. Alle Begegnungen und Resultate finden Sie unter www.rcbelp.ch

Satus

Kantonale Leichtathletik-Jugendwettkämpfe vom 23. August. mh. 18 Medaillen, 12 Auszeichnungen und acht 4. Ränge für Belp! Das lässt schon erahnen, wie erfolgreich die



Leichtathletik-Wettkämpfe in Belp waren. Der Satus konnte sieben Vereine mit 159 Sportlerinnen und Sportlern begrüßen, die aktiv am Wettkampf teilnahmen.

Dank den fleissigen Helfern und grosszügigen Sponsoren war es möglich, einen Anlass dieser Grösse erfolgreich zu planen und reibungslos durchzuführen. Auch das Wetter war uns gut gesinnt. Am Sonntag konnte dann bei Sonnenschein und nur



Gasser Mediaprint GmbH

Rubigenstrasse 56 • 3123 Belp
Tel. 031 819 12 95 • Fax 031 819 47 88
info@druckerei-gasser.ch • www.druckerei-gasser.ch



Design

Print

Finish

3123 Belp
GRÜNIG
GmbH

Eichholzweg 3
Tel. 031 819 04 74
www.grueniggmbh.ch

Schlosserarbeiten

Reparaturen

Stahlkonstruktionen

Mech. Werkstätte

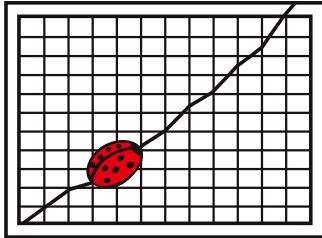
Brennschneidarbeiten

immo  galerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen
tel. 031 818 48 78, fax. 031 818 48 79
www.immogalerie.ch, info@immogalerie.ch

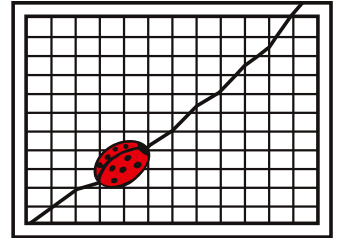


MAX A. NYDEGGER Treuhand AG

Büro Bern
Monbijoustr. 10, Telefon 031 382 27 37
nydegger.treuhand@bluewin.ch

Filiale Belp
Riedlistrasse 17, Telefon 031 819 25 83

**Buchhaltungen
Expertisen
Steuer- und
Wirtschaftsberatungen
Hausverwaltungen**



Tierhomöopathie-Bern

Andrea Bernhard
Tierhomöopathin SHS
3114 Wichtrach
Tel 031 534 73 00



www.tierhomoeopathie-bern.ch

Wohnwände nach Mass und Ihren Wünschen!



CH-3662 Seftigen • S-Bahn S4/44, Bhf. Burgstein • Tel. 033 359 31 00 • www.moebel-ryter.ch

Möbel Ryter

Möbel nach Mass

Wo Sie einfach das
bekommen,
was Sie erwarten.

Wir sind einfach Bank.

Valiant Bank AG, Bahnhofstrasse 3,
3123 Belp, Telefon 031 818 21 11



VALIANT

WERTE, DIE SIE WEITERBRINGEN

Pneuhaus Garage Jufer Inh. A. Wyler



Die günstigsten Preise
Die modernsten Einrichtungen
Der beste Service
Die kürzesten Wartezeiten

Sägetstr. 23 Belp
031 819 37 50



Gartenpflege und Gartenbau

garten.schaefer@bluewin.ch

Beat Schäfer GmbH

Niesenweg 8
3110 Münsingen
Tel. 031 721 02 01
Mobil 079 755 11 93

Käsereistrasse 7
3123 Belp
Tel. 031 721 50 49
Fax 031 721 50 03



LANDI Laden Belp
Aemmenmattstrasse 4, 3123 Belp
Telefon 031 812 40 00

Öffnungszeiten
Montag–Freitag 08.00 – 18.30 Uhr
Samstag 08.00 – 17.00 Uhr

Die LANDI ganz in Ihrer Nähe

Landi
A A A R E
Genossenschaft

www.landiaare.ch

**TANKSTELLE
HEIZÖL**
031 812 90 90

LANDI Aare
Sägetstrasse 20
3123 Belp

agrola.ch
0500 416001

AGROLA
the swiss energy
Warme und Mobil!

VELO TOMIE

GUTE Fahrt wünscht euch
euer Gürbetaler Velo-Doktor

VELO TOMIE - Tom Kisslig - Gartenstrasse 10 - 3125 Toffen
077 406 10 60 - info@velotomie.ch - www.velotomie.ch



Coiffeur Damen+Herren

031 - 819 28 28

Marlise Esser - Käsereistr. 4 - 3123 Belp



Fuhrer Schreinerei AG
Fensterfabrik • Türen • Innenausbau • Renovationen

3122 Kehrsatz • Tel. 031 961 35 55 • Fax 031 961 44 84 • fuhrerschreinerei.ch

KLOPFENSTEIN

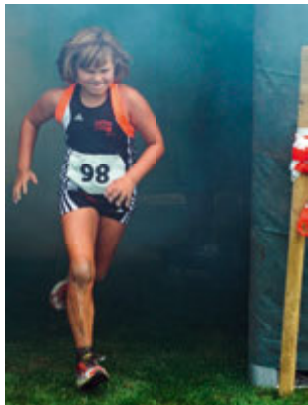
Wir formen Blech

Industriespenglerei
Apparatebau
Bauspenglerei
Blitzschutz
Dachreparaturen

Hühnerhubelstrasse 97
3123 Belp

Tel. 031 819 45 50 | info@klopfenstein-spenglerei.ch
Fax 031 819 41 28 | www.klopfenstein-spenglerei.ch

selten etwas Regentropfen mit den Disziplinen Hochsprung, Weitsprung, Kugelstossen, Sprint, Tausendmeterlauf und Ballweitwurf begonnen werden.



Am Nachmittag fanden die 5 x 80 m-Stafetten und der einzigartige Adventure Run statt. Bei den Stafetten konnten fast perfekte Stabübergaben beobachtet werden. Beim abschliessen den Adventure Run gab es sieben Hindernisse zu bewältigen und die Athletinnen und Athleten mussten ihre letzten Reserven mobilisieren, um die Strohhallen, den Wasser- und Schaumpool, die Autopneus, den Nebel und vieles mehr zu meistern. Für die Sportlerinnen und Sportler war dies sicherlich ein Highlight des Tages!



Erfreulich sind die Resultate der 51 Belperinnen und Belper: **Gold:** Kevin Aebischer, Nick Stalder, Janis Siegenthaler, Nils Stöckli, Netis Jossi, Anna Friedli, Meret Baumgartner. **Silber:** Winona Siegenthaler, Shane Wetzler, Bastian Moser, Tim Kaiser, Guenièvre Chatelet, Félice Jossi. **Bronze:** Robin Aebischer, Jan Peyer, Franziska Friedli, Céline Knuchel, Kiara Schifferle. Eine **Auszeichnung** ging an:



Janne Chatelet, Lemi Onurtekin, Yanick Zoss, Dario Riesen, Jonas Boos, Andrin Hirter, Arwen Chatelet, Chantal Egger, Jasmin Kaiser, Linda Bohnenblust, Najma von Burg und Sara Pellandini. Bei der 5 x 80 m-Stafette wurden mit zwei 1. einem 2. und einem 3. Rang, beim Adventure Run mit zwei 2. und einem 3. Rang Podestplätze erreicht und je ein 4. Rang.

Herzliche Gratulation allen Wettkämpferinnen und Wettkämpfern, es war eine tolle Stimmung! **Auf www.satus-belp.ch sind alle Bilder, Ranglisten und Berichte zu finden.**

Wanderung der Frauenriege. GF. Bei schönstem Wetter trafen sich elf gutgelaunte Frauen am Samstag, 22. August, am Bahnhof. Mit dem Zug fuhren wir nach Fribourg und von dort mit dem Bus zum Schwarzsee. Nachdem uns der Sessellift zur Bergstation Riggisalp hochführte, stärkten wir uns im Restaurant mit Kaffee und Gipfeli. Käthi Goetschi instruierte uns nochmals genau über die bevorstehende Wanderroute. Leider konnte Käthi selber nicht mitlaufen, weil sie Schmerzen am Fuss hatte. Aber wir fanden den Weg Richtung Euschels und Breccaschlund problemlos. Die Wanderung durch diese

schöne Naturlandschaft war super und abwechslungsreich. Unterwegs machten wir einen Picknickhalt zwischen Kühen und mit einem wunderbaren Ausblick auf den Schwarzsee. Nach zirka drei Stunden erreichten wir den Schwarzsee wieder und spazierten dem See entlang Richtung Gypsera und trafen dann auch wieder auf Käthi und Heinz Goetschi.



Nach einer kurzen Fotosession gönnten wir uns im Restaurant Stärn auf der gepflegten Sonnenterrasse ein feines Dessert, bevor wir wieder mit dem Bus zurück nach Fribourg fuhren. Dank guten Anschlüssen kamen wir zeitig in Belp an und rundeten diesen tollen Ausflug mit einem Nachtessen im «Rössli» ab. Ein grosses Merci geht an Käthi Goetschi für die Organisation dieses schönen Ausfluges ins «Friburgische». Es war super!

Schachklub

Schweizerische Mannschaftsmeisterschaft (SMM). hl. Dank eines Sieges über den SK Spiez führt der SK Belp die Tabelle mit einem Mannschaftspunkt Vorsprung vor Spiez an. In der Gruppe Nordwest 4 spielen acht Mannschaften um den Gruppensieg. Zwei Runden vor Schluss haben wir beste Chancen auf den Aufstieg in die zweite Liga. Es wäre ein Novum in der Geschichte des SK, in die zweite Liga aufzusteigen. Bisher waren wir eher der Fahrstuhlverein zwischen der vierten und dritten Liga. Dank unserer beiden neuen Spielern Michael Brönnimann und Dr. Simon Kapteina, die unser Team aus Matthias Burkhalter, Michael Burkhalter, Kurt Buntschu, Siegfried Pollach, Dr. Peter Adam, Karl Brückler und Heinz Laska sehr gut unterstützten, war diese Leistung möglich. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle für ihren Einsatz. Es ist nicht selbstverständlich, den Samstagnachmittag bei bestem Ausflugswetter in einem stickigen Schachlokal zu verbringen.

Belp Schützen

1 x Gold, 4 x Bronze. Rano. Am Berner Kantonalmatch sicherte sich Anton Jakob im Liegendmatch mit dem Sportgewehr mit 591 Punkten die Goldmedaille und Felix Wägli holte mit 586 Bronze. Mit der Mannschaft wurde Felix Wägli

im 2-Stellungsmatch mit dem Ordonanzgewehr im 3. Rang klassiert. Anton Jakob, Felix Wägli und Fritz Rohrbach wurden mit dem Standardgewehr 2 x 30 mit der Mannschaft ebenfalls Bronze-Gewinner und Felix Wägli sicherte sich in der gleichen Disziplin Einzel seine dritte Bronzemedaille. Hervorragende Leistungen unserer Matchschützen.

Gürbeschütztag. Die Sektion erreichte mit 90.600 Punkten den 5. Rang. **Einzelrangliste: Kategorie A:** Felix Wägli und Anton Jakob mit je 95 Punkten im 5. und 6. Rang. **Kategorie B:** im 5. Rang Heinz Dolder. Mit 97 Punkten wurde Kurt Aegerter in der **Kategorie D** im 1. Rang klassiert.

Seniorenturner

Bräteln beim Familiengartenverein. az. Am Freitag, 28. August, bei schönem und heissem Sommerwetter trafen sich beim Gemeinschaftshaus des Familiengartenvereins die Seniorenturner mit ihren Frauen zum «Bräteln». Unter der Pergola waren die Tische durch die Frauen der Seniorenturner mit Blättern wilder Reben schön dekoriert. Unser Präsident Jean-Paul Gyger begrüßte die Anwesenden und wünschte ihnen viel Vergnügen beim Zusammensein und dann zum Mittagessen eine guten Appetit. Als Grillmeistersatz waren Martin Brosi und Urs Lüthi tätig. Bald einmal konnte man vom Grill her den feinen Duft von grillierten Bratwürsten riechen. Zum Mittagessen wurden uns die feinen Bratwürste mit Rüebl-, Hörnli- und Maissalat und die von Ernst von Allmen gebackenen «Dübli» serviert. Als Dessert konnte man von feinen «Süssigkeiten» je nach Lust auswählen. Herzlichen Dank an die Spenderinnen der feinen Kuchen und Torten. Unser Präsident dankte allen Helferinnen und Helfern für ihren Einsatz. Auch dir, Jean-Paul, einen herzlichen Dank für diesen wieder vorbildlichen Einsatz.

Zum Andenken: Am 4. September mussten wir leider von unserem Turnkameraden Armin Küng für immer Abschied nehmen. Armin war seit 2002 ein treues Mitglied unseres Vereins. Stets ruhig und immer fröhlich hat er auch sehr gerne an unseren verschiedenen Anlässen teilgenommen. Armin wird uns fehlen und wir werden ihn stets in ehrendem Andenken bewahren.

Strassenhockeyklub

Kadermutation NLA. cw. Nach den beiden enttäuschenden Vizemeister-Titeln (Meisterschaft und Cup) in der vergangenen Saison gibt es im Kader des Fanionteams einige markante Veränderungen. Diverse langjährige Stammspieler wie Michel Pfarrer, Philipp Gerber, Manuel Hirschi und Stefan Hutmacher gaben ihren Rücktritt bekannt. Auch Nationalspieler Sandro Heynen (Rückkehr ins Wallis), Petr Rybon (zum SHC Grenchen) und der ausländische Verstärkungsspieler Lukas Hudecek (wird NLA-Coach in Bettlach) verlassen den Verein. Auf die kommende Saison mit fünf gegen fünf Feldspielern in der NLA können aber auch einige Zugänge vermeldet werden. Mit Beat Bättscher und Yannick Strähler konnten

zwei ehemalige Nationalspieler für die erste Mannschaft gewonnen werden. Aus der zweiten Mannschaft stossen Thomas Ramseier und Marc Stucki zum Team. Zudem werden die Belper vermehrt auf ihre eigenen Talente aus der Juniorenabteilung bauen, die bereits letzte Saison immer wichtigere Rollen innehatten. Als Bonus erhielt Tyler McFadden, seinerseits ehemaliger kanadischer Verstärkungsspieler (von 2011 bis 2013), ab dieser Saison eine Schweizer Lizenz und wird somit das Ausländerkontingent nicht mehr belasten. McFadden hatte vor zwei Jahren massgeblichen Anteil am 1. Schweizermeistertitel in der Geschichte des SHC Belpa. Die Verantwortlichen hoffen, McFadden nebst einem zusätzlichen ausländischen Spieler in der Rückrunde verpflichten zu können.

Saisonstart. Das erste Heimspiel der ersten Mannschaft findet am **18. September** auf dem neuen Spielfeld im Giessenbad statt. Der Anpfiff erfolgt um 19.45 Uhr. Der SHC Belpa 1107 freut sich über Ihren Besuch! Alle weiteren Spieldaten, Berichte und Statistiken finden Sie auf <http://www.shcbelpa.ch>

Tennisklub



Klubmeisterschaften. pg. Die Klubmeisterschaft wurde dieses Jahr über zwei Wochen vom 17. bis 30. August ausgetragen. Der gesellige Anlass war dieses Jahr leider nicht so gut besucht, u.a.

mussten die beiden Damentableaus mangels Anmeldungen zusammengelegt werden. Schade eigentlich, wären die Bedingungen für regen Betrieb angesichts des herrlichen Sommers doch ideal gewesen. In Erinnerung bleibt aber für die Teilnehmer ein geselliger Anlass, abgerundet durch einen Grillplausch am Halbfinaltag von Samstag, 29. August.

Herren Aktive: Fabian Gasser aus der zweiten Mannschaft gelangen zwei Topleistungen, wobei er sich gegen zwei R6 der ersten Mannschaft durchzusetzen vermochte. Im Finale gab sich dann der letztjährige Champion Noè Ferrari aber keine Blöße und gewann deutlich mit 6:1 und 6:0.



Herren 35+: Diese Finalpaarung war keine Überraschung. Es trafen der letztjährige Klubmeister Philipp Renggli gegen seinen Teamkollegen Sandro Lehmann, den Klubmeister von 2013, aufeinander. Die Partie entwickelte sich zur engen Angelegenheit und es setzte sich relativ knapp Sandro Lehmann mit 4:6, 6:4 und 6:4 durch.



Damen: Das Damentableau war dieses Jahr spärlich belegt. Es fehlten u.a. die beiden letztjährigen Finalistinnen. Im Finale setzte sich die erfahrene Fabienne Stark gegen die Newcomerin Angela Lehmann mit 6:1 und 6:1 durch.



Herren Doppel: Die beiden Finalisten vom Herren35+ Tableau, Philipp Renggli / Sandro Lehmann, standen auch im Männerdoppel im Finale. Dabei trafen sie auf das favorisierte Paar Noè Ferrari / Michael Schüpbach, das sich dann auch klar mit 6:1 und 6:2 durchzusetzen vermochte.

Mixed Doppel: Dieses Jahr kam es nicht wie letztes Jahr zu einem Familienfinale. Es trafen die Paarungen Karin Krebs / Stefan Gasser gegen Eva Winzenried / Stefan Bangerter aufeinander, wobei erstere die Begegnung mit 7:6 und 6:2 zu gewinnen vermochten.

An dieser Stelle sei allen Finalsiegern und Finalsiegerinnen und deren Gegnern gratuliert! Man darf sich schon auf nächstes Jahr mit eventuell neuem Modus (Gruppenspiele) freuen.

Turnverein



Turnfest Frauenkappelen. ag. Sommer und Sonnenschein in Frauenkappelen, geschrieben aus der Sicht der Sonne: Von hier oben habe ich natürlich einen super Überblick und konnte bereits die Aufbauarbeiten des Festgeländes gut beobachten. Ich kann sagen, dass die Organisatoren keinen Aufwand scheuten und ein wirklich perfektes Festgelände hergerichtet haben. Dies brachte nicht nur die zahlreichen Turner und Turnerinnen, sondern auch mich so richtig zum Strahlen.

Die Turner und Turnerinnen des TV Belp sind mir natürlich von Beginn weg aufgefallen. Bereits am Freitagmorgen reisten die ersten an, um sich im Dienste des Vereins als Wertungsrichter zu stellen... Das ist nicht selbstverständlich und verdient von meiner Seite her ein ganz grosses Lob. Nach und nach kamen dann auch die Einzelwettkämpfer und -kämpferinnen zu ihren Einsätzen. Sie zeigten Höchstleistungen an den Geräten und den verschiedenen Disziplinen des FMS-Wettkampfes. Als die Wettkämpfe zu Ende waren und die durstigen Kehlen im geselligen Rahmen freudig gestillt wurden, ist auch mein schlechtes Gewissen sofort verfliegen. Als ich mich verabschiedete, ging das bunte Treiben in der Bar munter weiter und

auch vom TV waren noch einige Nachtschwärmer unterwegs. Genau wie lange weiss ich auch nicht, da ich mich erholen musste, um mich am nächsten Tag wieder von der besten Seite zeigen zu können. Am Samstagmorgen füllte sich das TV-Zelt immer mehr, womit jetzt wirklich alle in Frauenkappelen eingetroffen waren. Die Vereinswettkämpfe standen auf dem Programm. Als erstes machten sich die Schaukelringturner und -turnerinnen bereit für ihren Einsatz und ich hatte perfekte Sicht auf die Open-Air-Vorführung am Ringgerüst auf dem Rasen. Wie ich hörte, war es für viele das erste Mal Schaukelringturnen unter freiem Himmel und für die «alten Hasen» das erste Mal seit langem... Die Vorfreude war spürbar. Ich schaute sehr genau hin und war fasziniert von der Vorführung. Abgesehen von den Abgängen konnte ich praktisch keine Fehler ausmachen. Gerade wegen den Abgängen war man nicht ganz zufrieden. Aber Freude am Turnen hatten alle, das habe ich gut gesehen und ist ja auch das wichtigste.



Lange hadern konnten die Turner und Turnerinnen sowieso nicht, da es schon bald weiter ging mit der Gerätekombination Boden/Sprung. Diese fand im Gerätezelt statt und ich musste schauen, dass ich von der Seite aus einen Blick auf die Vorführung werfen konnte. Wow, auch hier sind sie nur so durch die Luft geflogen, haben einander hochgehoben und dabei akrobatische Meisterleistungen vollbracht.

Den Korbballerinnen brachte ich vor lauter Strahlen viele Schweissperlen aufs Gesicht, als sie in meinem prallen Schein ihre Fachtests absolvierten. Sie trotzten jedoch meiner Hitze und standen den Test mit Bravour durch!

Das Gute kommt doch immer am Schluss und aus Sicht des TVs waren dies die zahlreichen Gymnastik-Frauen. Mit ihrem eleganten Tenue und der perfekt abgestimmten Schminke waren sie bereits neben der Bühne ein echter Hingucker... Und was die Turnerinnen aufs Parkett legten, war dann auch erstklassig. Die Bewegungen harmonisch und geschmeidig, die Formationen super positioniert und die Synchronität wie immer sehr gut. Die Zufriedenheit war denn auch entsprechend gross, zumal ich auch eine Steigerung gegenüber dem ersten Turnfest ausmachen konnte.

Anschliessend bewegte sich die ganze Gruppe in Richtung Turnhalle Zelgli, wo noch das Dreispieltturnier stattfand, mit Vertretern aus der Fit-for-Fun sowie der Frauen- und Männerriege. Beim anschliessenden Apéro waren denn auch alle anwesend und haben in Ruhe ein wohlverdientes Glas Weisswein, einen Schluck Bier oder ein Mineral genossen. Auch ich habe mich etwas ausgeruht und dafür gesorgt, dass die Tem-



peraturen gerade angenehm fürs Verweilen waren. Beim anschliessenden Nachtessen (Kartoffelstock bereitete Freud und Leid... je nachdem, wem man zuhörte) sowie dem Start ins

Fest konnte ich eine super Stimmung und viele freudige Gesichter ausmachen. Als ich mich zurückzog, waren Bar sowie Festzelt immer noch prall gefüllt und die Fischknusperlingen weg wie «warmi Weggli».

Am Sonntag wollte ich nichts Neues anfangen und zeigte erneut mein strahlendes Lachen. Die Kurz-Turner und -Turnerinnen des TV zeigten im Zuge der Schlussvorführungen ihr Schaukelringprogramm nochmal. Betreffend der Saltos und Drehungen könnten die Flugzeuge vom TV noch etwas lernen. Das Programm verlief super und war beste Werbung vor diesem grossen Publikum.

Ich muss also sagen, dass die Leistungen aller Turner und Turnerinnen wirklich grossartig waren, und bin auch beeindruckt von der grossen Einsatzbereitschaft bei sämtlichen Nebenaufgaben wie Wertungsrichtern, Organisieren, Fahnentragen, Zeltaufstellen usw., Dies gibt von mir ein grosses Lob und für den ganzen Sommer extra Sonnenschein!



Unihockeyklub

Spasereiches RK-Wochenende. Io/dj. Am letzten Wochenende des Augusts machte sich der ganze Verein des RK Gürbetal auf ins Berner Oberland. Wie jedes Jahr stand das Trainingslager in Mürren an. Bereits am Donnerstagmorgen in der Früh machten sich die Teams auf die Reise, um noch an diesem Tag mit den ersten Trainingseinheiten zu starten. Täglich standen für jedes Damen- und Herrenteam zwei Trainings im Alpinen Sportzentrum auf dem Programm. Um sich bezüglich Taktik noch besser auf die Saison vorbereiten zu können, wurden vereinsinterne Testspiele bestritten. Für die Verpflegung und Erholung stand wie gewohnt das Sportchalet in Mürren zur Verfügung und unterstützte die sportliche Gemeinschaft beim Energietanken tatkräftig. Neben den intensiven sportlichen Einheiten steht jeweils auch die Stärkung des Teamgeistes im Vordergrund eines solchen Vereinslagers und so wurde auch grosser Wert auf abendliche Veranstaltungen gelegt. Nachdem sich der ganze Verein am Samstagabend im «Blüemlikeller» traf, um das diesjährige

Trainingslager bereits etwas auszuläuten, stand am Sonntag noch das Vereinsturnier an. In gemischten Teams traten die Spieler und Spielerinnen gegen einander an. Hier galt es, einander kennenzulernen, und es ging vor allem um Spass. Zusammengefasst war das Trainingslager vom RK Gürbetal ein voller Erfolg und man freut sich bereits auf das folgende Jahr in Mürren. Als nächster wichtiger Event steht der Cup-Match der Damen 1. Liga am 20. September gegen das NLA-Team von BEO in der Sportanlage Neumatt in Belp an. Die Damen können für dieses Spiel jegliche Unterstützung gebrauchen und freuen sich über viele Zuschauer.



Familiengartenverein

Abschied von Armin Küng. pb. Am vierten September mussten wir leider für immer Abschied nehmen von unserem Passivmitglied Armin Küng. Kurz nach seinem Besuch an unserem Gartenfest im August musste Armin ins Spital und konnte bedauerlicherweise nicht mehr nach Hause zurückkehren. Armin war seit der Gründung des Gartenvereins Aktivmitglied auf einer 200-m²-Parzelle mit Häuschen. Im Herbst 2012 hat er altershalber den Pachtvertrag aufgelöst und ist seither dem Verein als Passivmitglied treu geblieben. Wir werden ihn als liebevollen und hilfsbereiten Gartenfreund in bester Erinnerung behalten. Der Vorstand und alle Vereinsmitglieder entbieten den Zurückgebliebenen ihre aufrichtige Anteilnahme.

Gartenfest. Erneut können wir auf ein erfolgreiches Gartenfest zurückblicken. Wir möchten allen für ihren Besuch an unserem Fest ganz herzlich danken und hoffen, Sie auch im nächsten Jahr wieder begrüssen zu dürfen. Danken möchten wir natürlich auch den Organisatoren und allen Helferinnen und Helfern für ihren super Einsatz. Ein ganz besonderer Dank geht an den abtretenden Zwirbelchef Hansruedi Hofer; er hat 30 Jahre lang mit grossem Erfolg an diesem Rad gedreht.



Freie Gartenparzelle. Vielleicht haben einige die Gelegenheit wahrgenommen, an unserem Fest einen Rundgang durch den Garten zu machen. Eine dieser schönen und gepflegten Parzellen wird auf Ende Jahr frei. Bitte melden Sie sich doch bei unserem Präsidenten Urs Pfister für eine unverbindliche Besichtigung, 031 819 05 18.

Fischereiverein Gürbetal

Wattenwilmärit am 7. Oktober. am. Traditionell findet am ersten Mittwoch im Oktober der Wattenwilmärit statt. Der Fischereiverein ist auch dieses Jahr mit seinem Fischbeizli vor Ort. **Aber Achtung:** Neu befindet sich das Fischbeizli zirka zwanzig Meter vor dem bisherigen Standort (aus Richtung Hauptstrasse gesehen)! Die Essensauswahl dagegen bleibt gleich: Wie immer gibt es feine Felchenfilets und saftige Buurehamme. Wir freuen uns auf viele Gäste aus Nah und Fern.

Kleintierzüchter

Züchterhöck. stp. Der traditionelle Herbsthöck der Kaninchen-, Geflügel-, Tauben- und Vogelzüchter sowie der Mitglieder des Vogel- und Naturschutzes findet am Freitag, 9. Oktober, im Klubhaus statt. Gegenseitiger Gedankenaustausch und Möglichkeiten, sich für kommende Ausstellungen anzumelden. Es werden keine Einladungen versandt. Bitte Jahresprogramm beachten. Unterlagen über Ausstellungen und Informationen können jeweils über das Wochenende im Klubhaus eingesehen werden.

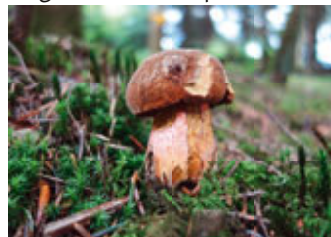
Zeltvermietung. Benötigen Sie für einen Anlass ein Zelt? Dann sind Sie bei uns richtig. Grösse 18 x 6 m. Es können auch einzelne Elemente 6 x 3 m oder in einer anderen Zusammenstellung gemietet werden. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte beim Präsidenten Hans Lüthi, 031 812 15 62 oder kzvbelp@belponline.ch

Futter für Kleintiere. Im Futterhaus auf der Siedlung Gassacker können Sie verschiedenes Futter für Kleintiere (Geflügel, Kaninchen, Tauben, Ziervögel, Katzen und Hunde) beziehen. Das Futterhaus ist jeweils am Samstag von 11.15 bis 12 Uhr geöffnet.

Verein für Pilzkunde

Der Beginn der Pilzsaison. mik. Während des ganzen Augusts herrschte im Flachland noch grosse Trockenheit. Der heisse Sommer hinterlässt so auch heute noch tiefe Spuren im Pilzvorkommen. Wenn nicht Heinz Woltsche zum Teil alpine Arten von seinen Exkursionen im Susten- und Nufenengebiet präsentiert hätte, wären oft nicht viele Arten an den Bestimmungsabenden aufgelegt. Der grosse Regen ist zwar immer noch ausgeblieben, aber es gibt nun doch bereits einige Pilze im Wald. Jedenfalls reicht es zum Studieren und Kennenlernen. Ein Vorteil ist es zweifelsfrei auch, wenn es nicht so viele Pilze hat. Diejenigen, die man findet, können so

gut eingepreßt werden, weil es sich dabei oft um Arten handelt, denen man normalerweise keine oder nur wenig Beachtung schenkt. Auf der Rossberg-Exkursion gab es ein enormes Vorkommen an Täublingen. Diese, mild essbaren und scharf ungeniessbaren Sprödblätler, erweckten schier den Eindruck,



dass die Pilze nun langsam kommen müssten. Bisher blieb aber die erwartete Vielfalt, wie sie zu dieser Zeit üblich ist, aus. Bild: Flockenstieliger Hexenröhrling (*Boletus erythropus*, (Fr.: Fr.) Pers.)

Exkursion Topwald Oberhünigen. Am Samstag, 19. September, findet die Exkursion im Topwald statt. Treffpunkt ist um 8 Uhr am Bahnhofplatz. Von da aus geht es mit Privatautos nach Oberhünigen. Der Parkplatztreff im Topwald wird noch bekannt gegeben. Mal sehen, vielleicht wird die ganztägige Exkursion am Tor zum Emmental ein Tag, wo die Pilzkörbe gefüllt werden können – ein richtiger, herkömmlicher Pilzherbsttag, mit vielen Pilzen und schönem Wetter.



claro Weltladen



Rückzug. rg. Liebe Johanna, du hast 20 Jahre freiwillig im claro Weltladen gearbeitet. Gleichzeitig warst du 10 Jahre aktiv mit Lotti Lutz in der Werbegruppe. Intensiv war für dich auch die Zeit der «Züglete» von der Pfruendschürri an den Schützenweg 4.

Während all der Jahre hast du den Wandel vom «Jute- statt Plastik-Image» zum modernen Laden immer kritisch beobachtet und viele interessante Diskussionen ausgelöst. Für das alles möchten wir dir herzlich danken! Jetzt bist du über 80 Jahre alt und bleibst uns als Hilfe in der Not erhalten!

Deine intensive Arbeit zeigt uns, dass freiwilliges Engagement jung erhält. Auch wenn deine Wanderungen jetzt langsam Spaziergänge werden, sind wir überzeugt, dass deine Lebensfreude nicht nachlässt! Dein claro-Team.



Elternverein/Spielgruppe Bäremani

Spielgruppenstart. cb. Die Sonnenblumen-, Regenbogen-, Schmetterlings- und Marienkäferkinder sind mit ihren Spielgruppenleiterinnen gut ins neue Spielgruppenjahr gestartet



REUSSER
DACH+FASSADEN AG
3127 Mühlethurnen
Tel. 031 809 01 40 www.reusserag.ch

Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Jean-Michel With, Geschäftsführender Partner
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00
www.versicherungspartner.ch

versicherungspartner ag
Und Ihr Business ist besser versichert.

Ihre Schreinerei

Stefan Imwinkelried
Innenausbau, Sicherheits- und Brandschutz

www.schreinerei-imwinkelried.ch
Telefon 031 819 96 06

Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

Im  ried



OESTER INSTALLATIONEN
Sanitäre Anlagen – Heizungen
Reparatur-Service

Stefan Oester
Eidg. dipl. Sanitär-Installateur
Oberriedweg 1, 3123 Belp
Tel. 031 819 14 41, Telefax 031 819 34 76
stefan.oester@oester-installationen.ch
www.oester-installationen.ch

**Eduard
Leuenberger GmbH**



3123 Belp
Rubigenstrasse 19
Tel. 031 819 14 23
079 443 58 03

Wand- und
Bodenbeläge
Ofenbau
Cheminées

www.leuenberger-gmbh.ch



Natur & Design

Beratung · Planung · Unterhalt
Um- & Neugestaltung · Design

Meyer Gärten AG · Fahrhubel · 3123 Belp
Tel. 031 819 56 40 · www.meyergarten.ch



Fahrhubelweg 5
031 818 38 31
www.zauggbelp.ch

KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf
Neubau Umbau Dach & Fassade

Telefon +41 31 809 02 31 / Fax +41 31 809 04 73
info@kuepfer-holzbau.ch / www.kuepfer-holzbau.ch

Vom Ziegel bis zum Parkett,
alles unter einem Dach

Check in!



TRAINING & THERAPIE | HÜHNERHUBELSTR. 64 | 3123 BELP | +41 31 812 11 33 | MAIL@AIRPORTFITNESS.CH

MARAG Garagen AG seit 1980

Autogaragen und Carrosserie www.marag-garagen.ch

Kompetenz für alle Marken

Belpbergstrasse 3+5
3125 Toffen

Tel. 031 819 25 33

E-Mail: toffen@marag-garagen.ch

Seftigenstrasse 198
3084 Wabern

Tel. 031 960 10 20

wabern@marag-garagen.ch



TOYOTA

HONDA

FÜR IHR

**INSERAT
IM DER
BELPER**

IST ZUSTÄNDIG:

Jordi AG – das Medienhaus

Jana Fuchs

Aemmenmattstrasse 22

3123 Belp, Telefon 031 818 01 17

inserate.derbelper@jordibelp.ch



und haben die in neuem Glanz erstrahlende Spielgruppe in Beschlag genommen. Die Spielgruppenleiterinnen haben die Bodensanierung genutzt und den Raum wieder neu eingerichtet. Bauecke, Rollenspiel, Verkaufsladen, Familienecke, Ecke zum Austoben oder Faulenzen, Mal- und Bastelecke; alles was das Kinderherz begehrt, ist vorhanden. Besonders die Bastelcke hat an Attraktivität gewonnen und wirkt geräumig und sehr einladend zum kreativen Arbeiten und Tun.



Elternabend. Der Einladung der Spielgruppenleiterinnen folgten dieses Jahr etwa vierzig Eltern und erhielten an diesem Abend Informationen zur Spielgruppe. Nach dem Basteln durften die Eltern den neuen Raum etwas erkunden und einander bei Kaffee und Kuchen näher kennenlernen. Die Spielgruppenleiterinnen danken allen Eltern für das ihnen entgegengebrachte Vertrauen und freuen sich auf eine gute Zusammenarbeit.

Kurs: Notfälle im Kinds- und Jugendalter. Am Montag, 12. Oktober, um 20 Uhr findet in der Pfruenschüür ein Erste-Hilfe-Kurs statt. Wie reagiere ich richtig, wenn sich mein Kind verletzt? Anhand von Fallbeispielen zeigt Ihnen unsere Kursleitung Nicole Bürki, dipl. Pflegefachfrau DN II, verschiedene Notfallmassnahmen zur Erstversorgung auf. Anschliessend Austausch von Erfahrungen und Erlebnissen. Anmeldungen bitte an Nicole Bürki, 079 853 24 44.

Feuerwehrverein

Jubiläumsanlass. Hz. Für den 15. August hat der Vorstand unseres Vereins alle Mitglieder zu einem gemütlichen Abend eingeladen. Rund 30 von ihnen nahmen diese Einladung an und konnten im Restaurant des Fussballklubs Ital-Fulgor einen rundum gelungenen Abend verbringen. Abgesehen von den kulinarischen Höhepunkten konnten sich die Anwesenden an den musikalischen Darbietungen erfreuen. Eine Art Vorpremiere erfuhr unsere neue Standarte, die den Teilnehmenden präsentiert wurde. Dass unser Präsident dabei wegen eines angeblichen Druckfehlers zwischenzeitlich etwas in Verlegenheit gebracht wurde, passte gut zur aufgeräumten Stimmung. Die Standarte wurde anlässlich der 23. Oldtimer-Rundfahrt für Feuerwehrfahrzeuge ganz offiziell vom Verein übernommen. Zu diesem Anlass folgen im nächsten «Belper»

weitere Einzelheiten. Wir haben auf alle Fälle einen gemütlichen und angeregten Abend zusammen verbringen dürfen.

Vorankündigung: Am 30. Oktober haben wir die Gelegenheit, im Rahmen einer exklusiven Führung den neuen Stützpunkt der Berufsfeuerwehr Bern besuchen zu können. Es gilt daher, sich dieses Datum ganz dick in der Agenda anzustreichen. Eine detaillierte Einladung mit allen erforderlichen Informationen wird allen Mitgliedern rechtzeitig zugestellt.

Nicht vergessen: Montag, 5. Oktober: Stamm im «Frohsinn» bei Silvia und Manfred Riepl.

Frauentreff

Tagesreise. sg. Bei schönem Wetter und voller Erwartungen führte uns die diesjährige Reise ins Klosterdorf Mariastein. Um 8 Uhr fuhren wir mit dem Car über die Autobahn nach Oensingen, wo ein willkommener Kaffeehalt gemacht wurde. Weiter ging es über Balsthal, Scheltenpass, Delémont, Laufen via Röschenz und Metzleren nach Mariastein, unser Zielort. Nach dem Mittagessen konnten wir das Benediktinerkloster Mariastein besuchen. Es handelt sich um einen Wallfahrtsort, in dem Mönche in der Stille und Besinnung leben. Die Benediktinerkonföderation ist föderalistisch aufgebaut und besteht aus 21 Kongregationen, wobei die schweizerische die viertälteste ist. Sie wurde 1602 errichtet und zählte im Jahr 2000 569 Mönche in den Klöstern Einsiedeln, Disentis, Muri-Gries, Engelberg, Fischingen, Mariastein und Marienberg. Das ganze Kloster, die riesige Orgel und die Atmosphäre lassen einen die Stille und Ruhe auf eindrückliche Art spüren. Unsere Erwartungen wurden so durchwegs erfüllt. Die Heimfahrt führte uns über Reinach, Zwingen-Passwang, wo noch ein Kaffeehalt eingeschaltet wurde, via Balsthal, Oensingen, Bern wieder nach Belp. Zufrieden und mit schönsten Erinnerungen kehrten wir alle wieder nach Hause. Einen herzlichen Dank an Susanna Röthlisberger, die diese interessante und unvergessliche Reise perfekt organisiert hat.

Frauenverein



Feuerherz. dt. An einem heissen Augustabend wurde es den Kursteilnehmerinnen noch wärmer ums Herz – beim Basteln von Feuerherzen. In Kaufdorf im Atelier von Franziska Chèvre formten sie filigrane

Herzen aus Draht über Zeitungspapier, die danach im Feuer von diesem Papier befreit wurden. Die entstandenen grossen und kleinen Kunstwerke konnten mit verschiedenen Naturmaterialien gefüllt oder auch natürlich belassen werden. Es sind viele wunderschöne Unikate entstanden und alle haben sichtlich den Abend genossen. Herzlichen Dank, Franziska und Alain, für die gute Betreuung und Bewirtung.

Am **21. Oktober** findet die Vereinsreise **JURAWorld Erlebnisausstellung** statt. In faszinierend gestalteten Räumen erfahren Sie alles über die Herkunft des sagemuwobenen Tranks, seine Geschichte und seinen Siegeszug um die Welt. **Es hat noch freie Plätze!** Melden Sie sich an und sichern Sie sich Ihren Platz.

Der letzte Kurs in diesem Jahr findet am **30. November** statt – **Die Welt der Schaumweine**. Schaumwein ist und bleibt das bevorzugte Getränk der Welt. Die Weinkellerei Riem, Daepf & Co. AG, Professoreistrasse 8 in Kiesen, lädt Sie herzlich ein, von 19 bis 22 Uhr diese Welt näher kennenzulernen und bei einem kleinen Imbiss auch zu degustieren. Kursanmeldungen an Monika Graf oder über www.frauenverein-belp.ch

Verein KiPlus

Neue Kita-Plätze. gan. KiPlus, familienergänzende Kinderbetreuung als gemeinnütziger Verein in Belp, bietet neben der Tageselternvermittlung auch eine KITA mit 14 subventionierten Tagesplätzen an der Seftigenstrasse 85 an.

Die Kita Tubehüsli befindet sich in naturnaher und kinderfreundlicher Umgebung in der Nähe des Spitals. In den gemütlichen und heimeligen Räumen sind täglich 25 bis 30 Kinder, zum Teil aus Familien mit einem Elternteil oder aus Familien mit sozialen, finanziellen und psychologisch/medizinischen Problemen anwesend. Sie werden von pädagogisch ausgebildeten Fachpersonen, einer Lernenden und einer Praktikantin betreut, unterstützt und gefördert. Die KITA ermöglicht so Kindern einen geregelten Tagesablauf mit Betreuung, gesunder Ernährung und sozialen Kontakten zu Gleichaltrigen. Alle Plätze sind vom Kanton subventioniert und richten sich in erster Linie an Familien der unteren Einkommensklassen.

Belp ist eine aufsteigende Gemeinde mit vielen neuen Zuzüglern, da Arbeitsplätze in der Stadt Bern und Umgebung diese zu einem attraktiven Standort macht. Das Angebot an Kinderbetreuung ist aber ungenügend ausgebaut. Für 11 500 Einwohner gibt es zurzeit nur eine KITA mit 14 Tagesplätzen. Als Vergleich: In anderen Gemeinden rund um Bern sind bis 20-mal so viele Kita-Plätze vorhanden. Wir sind in der glücklichen Lage, ab 1. Januar 2016 in unmittelbarer Nähe der bestehenden Räumlichkeiten neu 12 private KITA-Plätze anbieten zu können. Die privaten KITA-Plätze an der Seftigenstrasse 89 stehen auch Familien zur Verfügung, die nicht in Belp wohnhaft sind. **Für Anfragen wenden Sie sich bitte an die KITA-Leiterin Charlotte Andereggen, 031 530 17 12 oder tubehuesli@kiplus.ch**

Dank Spenden hoffen wir, die notwendigen Investitionen in die Infrastruktur tätigen zu können, und freuen uns über jeden finanziellen Beitrag auf unser Konto 16 2.050.905.07 bei der Valiant Bank AG.

Brockenstube

Warenannahme und Verkauf: Jeden Donnerstag von 9 bis 10.30 Uhr und jeden Samstag von 13.30 bis 16 Uhr, Rubigenstrasse 4, 3123 Belp

Pfadi Wärenfels



Aktivitäten im Abteilungsquartal. ek. Im Herbst finden sich alle Stufen zu gemeinsamen Aktivitäten im traditionellen Abteilungsquartal zusammen. Ab den Sommerferien bis zum Herbstlager bieten sich für Pfadis und Wölfe vielfältige Anlässe: Die Olympiade mit Überritten fand am 29. August statt, am 4. September trafen wir uns am Toffe-Märit, Exer (Ausbildungen) konnten im Yakari-Weekend (12. bis 13. September) erworben werden, im Leitpfadikurs / Steps 3 werden die frischen «Oberpfader» geschult (3. bis 10. Oktober), während vom 4. bis 10. Oktober die Wolfsstufe sich zu ihrem Jahreshöhepunkt, zum HeLa (Herbstlager), versammeln.

Osterlager in London. In diesem Bericht wollen wir noch auf das Osterlager der Einheitsleitung zurückblicken. Vom 2. bis 6. April haben 17 Leiter mit 13 Rucksäcken die britische Haupt-



stadt erkundet. Dabei sind sie von einem «pinkigen» Einhorn begleitet worden, das die Welt entdecken wollte. Wir sehen, auch bei den «Grossen» geht man nicht einfach in ein Lager, sondern taucht in eine Geschichte ein.

Infos zur Pfadi Wärenfels sind auf www.waerrenfels.ch zu finden.

Spielgruppe Gwundernase

Der bunte Herbst steht vor der Türe. tk. Das neue Spielgruppen-Jahr hat mit unseren kleinen Gwundernasen super gestartet. Wir sind glücklich, dass sich die Kinder schnell eingelebt haben und sich in der Spielgruppe wohlfühlen. Wir haben auf Anfrage noch einzelne Plätze frei! Momentan spielen und arbeiten wir mit den Themen Wasser, Farben und Sonne. Die Kinder basteln und malen mit den Händen und sehen dabei aus wie kleine Künstler. Nach einem wunderschönen, sonnigen und sehr heissen Sommer widmen wir uns langsam dem bunten Herbst. Die Kinder freuen sich bereits, verschiedene farbige Blätter zu sammeln.

Wichtiges Datum: Das **Weihnachtsbasteln** für Grosseltern, Gotte, Götti usw. findet am 21. Oktober von 14 bis 17 Uhr (auch für Geschwister und Kinder, die nicht in der Spielgruppe sind) statt. Anmeldung unter 079 206 29 09 an Sandra Keller.

Übrigens: Der Spielgruppenraum darf an den Nachmittagen für 30 Franken für ein **Geburtstagsfest** oder einen **Plauschnachmittag mit Freunden** gemietet werden. Anmeldung unter 079 206 29 09.

Der Samichlous kommt am 4. Dezember – weitere Information folgen. Streichen Sie das Datum in der Agenda dick an. Wir suchen eine/n **Kassier/in für den Gwundernase-Vorstand**. Für dieses wichtige Ämtli dürfen sich sehr gerne Eltern oder auch Grosseltern melden.



Gantrisch Forum

Gantrisch Forum wird dieses Jahr zum 10. Mal durchgeführt. ps. Der Bekanntheitsgrad der Wirtschafts-Vision Gantrisch ist durch die bisherigen Erfolge in der Öffentlichkeit bereits sehr gut verankert.



Die diesjährige Durchführung ist besonders dadurch geprägt, dass wir eine sehr profilierte Dame d. h. **Yvonne Hofstetter** als Gastreferentin gewinnen konnten. Sie ist eine Unternehmerin, Buchautorin und Expertin für künstliche Intelligenz mit profunden Kenntnissen der

Hintergründe und Zusammenhänge der aktuellen weltweiten Digitalisierung. Ihr Buchtitel heisst: «Sie wissen alles» und unter www.youtube.com sind weitere interessante Informationen verfügbar.

Das Vortragsthema heisst: «Wie die Digitalisierung Menschen und Unternehmen verändert!» Der Anlass findet am **Dienstag, 20. Oktober, ab 18 Uhr im Dorfzentrum** statt. Gerne können Sie sich dazu per Mail bei Paul O. Stegmann, paul.stegmann@bluewin.ch oder <http://www.wirtschafts-vision-gantrisch.ch/online-anmeldung-forum/> bis spätestens 12. Oktober anmelden.

Die aktuellen und zukünftigen Technologien sind derart leistungsstark, dass die Möglichkeiten der Daten-Auswertung oft weit unterschätzt werden. Es stellt sich die Frage, wie wir uns in einer Gesellschaft mit gläsernen Menschen und Unternehmen noch frei bewegen und selbstständig handeln können. Durch die fortschreitende künstliche Intelligenz werden wir irgendwie erpressbar. Denn die riesigen Datenmengen werden systematisch ausgewertet.

Das Vortragsthema ist höchst aktuell und wir alle sind direkt oder indirekt von dieser Entwicklung betroffen. Es ist deshalb wichtig und sinnvoll, uns über die Konsequenzen aus erster Hand zu informieren. Der Vortrag ist zudem bes-

tens geeignet für Führungskräfte wie interessierte private Personen. Weitere Informationen finden Sie auf www.wirtschafts-vision-gantrisch.ch

Und ausserdem...

HC Wisle

HC Wisle – Eishockey, das coolste Spiel der Welt. rb. Als Nachwuchsvereinigung des EHC Belp (zusammen mit den anderen Partnervereinen EHC Boll, EHC Mirchel, SC Ursellen und EHC Worb) bilden wir aktuell Jungs und Mädchen im Alter von 3 bis 14 Jahren im Eishockey aus. In der Saison 2015/16 bestreiten sieben Teams die Meisterschaft: Bambini (je ein Team für Anfänger und Fortgeschrittene mit Kindern bis zu 8 Jahren), Piccolo (zwei Teams in den Stärkeklassen 1 und 2 für 9- und 10-Jährige), Moskito (je ein Team Moskito A und B für 11- und 12-Jährige), Mini (Mini A für 13- und 14-Jährige; Mini-B-Team gemeinsam mit Burgdorf und Brandis). Trainingsort ist der Wislepark in Worb. Bereits seit dem 10. August stehen unsere Wiseli wieder regelmässig auf dem Eis! Die Daten und Zeiten der Trainings, Turniere und Meisterschaftsspiele sowie weitere Infos zum HC Wisle finden Sie unter www.hcwisle.ch

Hockeyschule. Die Jüngsten haben jeweils am Samstag von 10.35 bis 11.45 Uhr Gelegenheit, die Hockeyschule zu besuchen. Dort können sie erste Schritte im Eislaufen erlernen und ihrer Spielfreude beim Hockeylen nachgehen. **Der Einstieg ist jederzeit möglich.** Daten und Anmeldeformular unter www.hcwisle.ch ->Eishockeyschule.

Schnupperwoche. Vom 5. bis 10. Oktober findet jeweils von 11.15 bis 12.15 Uhr die jährliche Schnupperwoche statt. Anmeldung unter www.hcwisle.ch

Trainer gesucht. Hast Du selber Hockey gespielt oder spielst Du noch und hast Freude daran, Dein Wissen den jungen Hockeylern weiterzugeben? Wir suchen noch Assistenztrainer auf verschiedenen Stufen (ein Training pro Woche). Interessiert? Melde Dich beim TK unter 079 313 68 62. (Fotos: Hockeyschüler; Matchimpression). **Wisle ist cool, frech und dynamisch!**



Preisverleihung der Wiesenmeisterschaft Gantrisch. af. Im Rahmen des Tages der offenen Tür fand im Schloss Schwarzenburg ebenso die Preisverleihung für die Wiesenmeisterschaft Gantrisch 2015 statt. 15 Wiesen von insgesamt 13 Landwirten wurden durch Botaniker Thomas Mathis auf ihre Artenvielfalt und ihre angrenzenden Vernetzungselemente nach bewährten Bewertungslisten untersucht: «Im kantonalen Vergleich gelten Wiesen mit 15 verschiedenen Wiesenblumenarten als sehr gut. Die Dichte herausragender, wertvoller Wiesen (zwischen 15 und 36 Arten) ist im Naturpark Gantrisch beeindruckend.» Auch die Zahl und Qualität der Vernetzungselemente, wie Hecken, Waldrand, Einzelbäume,



Hochstammfeldobstbäumen, Steinriegel- und Asthaufen ist herausragend. Nach einem Inputreferat durch Christoph Blöchliger, Umweltfachmann, zum Thema «ökologische Vernetzungsprojekte zur Förderung der Biodiversität in der Landwirtschaft» wurden durch die Projekt-

leiterin Karin Remund (Naturpark Gantrisch) die Wiesen von folgenden Personen ausgezeichnet: 1. Platz Markus Mischler, Schwarzenburg; 2. Platz Philipp Tschirren, Belpberg; 3. Platz Heinz und Susanne Engeloeh, Wattenwil.

Weitere Informationen zur Wiesenmeisterschaft unter: www.wiesenmeisterschaften.ch, www.gantrisch.ch/natur/wiesenmeisterschaften.html



Domicil erhält Auszeichnung für Gästezufriedenheit. fc.

Domicil, die führende Betreiberin von Alters- und Pflegeeinrichtungen in der Region Bern, ist von der TerzStiftung mit dem terzLabel für hohe Gästezufriedenheit ausgezeichnet worden. Grundlage für die Bewertung der Leistungen war eine umfassende Umfrage bei den Bewohnerinnen und Bewohnern von insgesamt vierzehn Domicil-Betrieben. Bewertet wurden die Qualität der Dienstleistungen, der Gastronomie, der Pflege und der Infrastruktur ebenso wie die allgemeine Lebensqualität und das Wohlbefinden. Um mit dem terzLabel ausgezeichnet zu werden, sind mindestens sieben von maximal zehn möglichen Punkten pro Kategorie erforderlich. Alle vierzehn bewerteten Betriebe von Domicil haben im Durchschnitt mehr als die geforderte Punktzahl erhalten.

Domicil legt seit jeher besonderen Wert auf die Lebensqualität und das Wohlbefinden seiner Gäste. So führt die Gruppe alle zwei Jahre aus eigener Initiative bei allen Bewohnerinnen

und Bewohnern sowie bei deren Angehörigen eine Umfrage zur Zufriedenheit und zum Wohlbefinden durch. Domicil ist damit eine der wenigen Wohn- und Pflegedienstleistungsinstitutionen, die regelmässig Umfragen über die Zufriedenheit der Gäste durchführt.

«Die guten Resultate, die wiederum von einer unabhängigen Stelle bestätigt werden, freuen uns sehr», sagt Esther Flückiger, Marketingdirektorin der Domicil Bern AG. Sie sind gemäss Flückiger eine Bestätigung für den langjährigen und systematischen Einsatz der Verantwortlichen, das Wohl der Bewohnerinnen und Bewohner ins Zentrum ihrer Arbeit zu stellen. Dabei ist nicht nur das Lob wichtig: «Es sind vor allem auch die Kritik und die Anregungen, die uns helfen, laufend besser zu werden und uns auf die veränderten Bedürfnisse unserer Gäste einzustellen», kommentiert Esther Flückiger die für die Domicil-Gruppe insgesamt erfreulichen Ergebnisse.

Hintergrundinformation zur Domicil-Gruppe. Domicil betreibt zwanzig Alterszentren in und um Bern. Heute finden 1500 Seniorinnen und Senioren ein Zuhause bei Domicil. Zudem ist Domicil einer der bedeutendsten Arbeitgeber in der Grosse Region Bern – mit 1400 Mitarbeitenden und 169 Lernenden aus 64 verschiedenen Nationen – und erwirtschaftet einen Umsatz von 135 Mio. Franken pro Jahr. Domicil bietet zudem Catering-Dienstleistungen für Drittbetriebe an, so z.B. den Mahlzeitendienst von Pro Senectute mit rund 155 000 Mahlzeiten pro Jahr.

Gewalt beenden

Film zum Lernprogramm gegen häusliche Gewalt. mgt. Gewalt beenden: Unter diesem Stichwort präsentiert die Berner Interventionsstelle einen neuen Kurzfilm. Er soll Menschen ansprechen, die in ihrem familiären Umfeld gewalttätig geworden sind oder befürchten, nächstens gewalttätig zu werden. Der Kurzfilm ist unter www.be.ch/gewalt-beenden anzuschauen und soll Betroffene zur freiwilligen Teilnahme am Lernprogramm gegen Gewalt in Ehe, Familie und Partnerschaft motivieren. Das Lernprogramm ist eine von zahlreichen Massnahmen zur Bekämpfung häuslicher Gewalt und damit zur Verbesserung des Opferschutzes.

Das Lernprogramm der Berner Interventionsstelle richtet sich an Männer, die in Ehe, Familie und Partnerschaft Gewalt ausüben, ausgeübt haben oder befürchten, dies nächstens zu tun. Für gewaltausübende Frauen besteht ein Einzelberatungsangebot. Das Lernprogramm ist ein Gruppentraining, das einmal wöchentlich besucht wird. Mit einem Kurzfilm will die Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt betroffene Männer ansprechen und motivieren, am Lernprogramm teilzunehmen.

Eine Gruppe des Lernprogramms besteht aus drei bis zwölf Teilnehmern. Mehrheitlich werden die Männer von den Behörden (u.a. Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde KESB, Sozialämter, Staatsanwaltschaft und Regierungsstatthalteramt) motiviert oder verpflichtet, an diesem Gruppentraining mitzumachen. Das Lernprogramm soll mit dem Film bekannter werden, damit sich Betroffene möglichst früh freiwillig – vor

dem ersten Polizeieinsatz – Unterstützung holen. Oftmals haben die betroffenen Männer nach einer Gewalteskalation ein schlechtes Gewissen oder befürchten, erneut Gewalt auszuüben. Im Lernprogramm können sie mit anderen Männern und professioneller Hilfe die Situationen aufarbeiten und die Gewalt in den Griff bekommen.

Klare Regeln für die Aufnahme ins Lernprogramm. Die Aufnahme ins Programm erfolgt durch eine Anmeldung bei der Interventionsstelle oder durch eine Zuweisung der Behörden. Französischsprachige können beim Lernprogramm des Kantons Neuenburgs teilnehmen. Teilnehmer verpflichten sich dabei schriftlich, regelmässig am Kurs teilzunehmen und auf jegliche weitere Gewalt zu verzichten.



Häusliche Gewalt zeigt sich vielseitig. Häusliche Gewalt zeigt sich sehr vielseitig. Von häuslicher Gewalt wird gesprochen, wenn Personen innerhalb einer bestehenden oder aufgelösten familiären, ehelichen oder eheähnlichen Beziehung physische, psychische oder sexuelle Gewalt ausüben oder androhen.

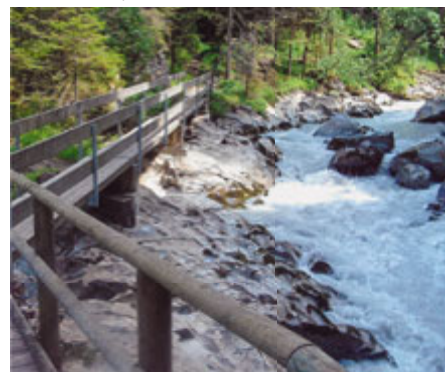
Dies reicht von einer einfachen Ohrfeige oder Beleidigungen bis hin zu schweren Gewaltdelikten. Häusliche Gewalt betrifft alle sozialen Schichten. Lange wurde das Ausmass der häuslichen Gewalt unterschätzt. Mehr als die Hälfte der vollendeten Tötungsdelikte ereignen sich in der Schweiz im Bereich der häuslichen Gewalt. Im Kanton Bern interveniert die Polizei drei Mal pro Tag wegen häuslicher Gewalt. Bei mehr als der Hälfte der Interventionen sind Kinder mitbetroffen. Der Kanton Bern gibt jährlich mindestens 23,5 Millionen Franken für die Folgen häuslicher Gewalt aus.

Kanton Bern aktiv gegen häusliche Gewalt. Der Kanton Bern ergreift deshalb zahlreiche Massnahmen gegen die häusliche Gewalt. Seit Anfang 2008 bietet der Kanton Bern das Lernprogramm gegen häusliche Gewalt an. Die Berner Interventionsstelle gegen Häusliche Gewalt wurde Ende 2007 durch einen Beschluss des Regierungsrats definitiv in die kantonale Verwaltung integriert. Für den Grundauftrag der Interventionsstelle wurden dabei die Zielsetzungen des vor-

angegangenen vierjährigen Interventionsprojekts «Gewalt zu stoppen, Opfer – Kinder und Erwachsene – zu schützen und Gewaltausübende zur Verantwortung zu ziehen» im Grundsatz weitergeführt. www.be.ch/gewalt-beenden

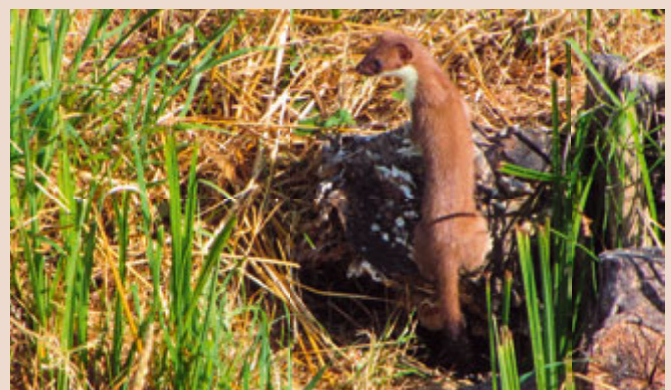
wanderplaner.ch

Das Onlinetool der Berner Wanderwege, bietet jetzt über 1200 Wandervorschläge. mgt. Die Temperaturen steigen langsam wieder und mit ihnen wächst die Wanderlust. Deshalb bietet die Onlineplattform wanderplaner.ch von den Berner Wanderwegen jetzt noch mehr Wandervorschläge. Im Juli waren es noch knapp 650, im August stieg die Zahl auf das Doppelte. Wanderplaner.ch ging im April 2014 online und erfreut sich seitdem wachsender Popularität. Neben den Wandervorschlägen dient die Plattform der Planung von eigenen Wanderungen in der Schweiz, in Deutschland, Österreich, Lichtenstein und in Südtirol. Mit wenigen Klicks erstellt man Wanderungen ganz nach eigenem Wunsch. Man kann dabei Kriterien wie Ort/Region, Strecke, Dauer, Anstieg und Schwierigkeit frei wählen. Auch das Wandertempo lässt sich anpassen. So erfährt man, wie lange die Wanderung dauert, wenn man langsamer oder schneller wandert. Auch die, die nicht nur zum Spass wandern, können sich freuen: Der Kalorienzähler im Wanderplaner verrät, wie viele Kalorien man bei der ausgewählten Wanderung verbrennt. Zudem informiert das Tool über interessante Punkte am Wegrand. So weiss man, wo sich das nächste Restaurant befindet oder ob die Wanderung eine Feuerstelle bietet. Sehenswürdigkeiten wie Wasserfälle, Hängebrücken, Burgen, Schlösser und viele andere interessante



ler im Wanderplaner verrät, wie viele Kalorien man bei der ausgewählten Wanderung verbrennt. Zudem informiert das Tool über interessante Punkte am Wegrand. So weiss man, wo sich das nächste Restaurant befindet oder ob die Wanderung eine Feuerstelle bietet. Sehenswürdigkeiten wie Wasserfälle, Hängebrücken, Burgen, Schlösser und viele andere interessante

Grosses Wiesel Hermelin



Diese Aufnahmen gelangen Peter Wirz, der mit seiner Frau bei einem Spaziergang entlang der Müsche in der Nähe des Toffenholz dieses putzige Tierchen entdeckte.

Beat Pfau

Malergeschäft

3123 Belp, Sägetstrasse 17
Tel. 031 819 31 05 Fax 031 819 89 50 Natel 079 415 78 58

Orientalischer Tanz

für Einsteigerinnen und gute Anfängerinnen
für jedes Alter und jede Figur geeignet

Yoga Raum, Belp
dienstags, 17.45 bis 18.45 Uhr

1x kostenlos schnuppern CHF 200.- für 10x
Informationen und Anmeldung bei:
Sahar, info@sahar-dance.ch, 079 504 79 27
www.sahar-dance.ch



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33
Fax 031 812 15 88 • info@spenglerei-reusser.ch

*Steinbläser *Fassaden *Flachdach *Dachfenster *Isolationen *Spenglerei *Blitzschutz *Profildache *Gerüste *Dachreinigung *Reparaturen



Physiotherapie Bahnhofplatz Belp GmbH

Rosmarie Walthert und Team
Bahnhofstrasse 11 3123 Belp
Tel. 031 819 23 13 Fax 031 819 74 87
www.physiobelp.ch



Rosser Elektro AG

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme
Käserstr. 8 • Postfach 142 • 3123 Belp
Tel. 031 819 15 03 • Fax 031 819 71 73



Dorfstrasse 47 • 3123 Belp
Telefon 031 819 40 76 • Fax 031 819 89 76
Mo geschlossen, Di bis Fr, 6 bis 18.30 Uhr geöffnet
Sa, 6 bis 16 Uhr und So, 8 bis 11 Uhr geöffnet

Ihr Partner in der Region



SKODA



Service

Steinbach-Garage AG Belp

Lorenz Jaberg • Steinbachstr. 39 • Telefon 031 819 36 36 • www.steinbach-garage.ch



klimag heizungs ag

Planungen • Heizungsinstallationen • Alternativenergie

Hühnerhubelstrasse 65 3123 Belp
Tel. 031 818 80 00 Fax 031 818 80 01

www.klimag.ch

Markus Bichsel • Reto Gonseth • Bruno Aeschbacher

Visitenkarten, Flyer, Postkarten und mehr.

Günstig, schnell
und einfach drucken!
Schau vorbei auf
www.printzessin.ch



printzessin.ch

Objekte sind ebenfalls integriert und runden die Informationen zur Wanderung ab. Eigene Touren lassen sich einfach als PDF auf dem PC speichern oder können direkt ausgedruckt werden. Wer über ein GPS-Navigationsgerät verfügt, kann die gewählte Wanderstrecke als GPX- oder KML-Datei herunterladen und auf das Gerät übertragen.

Mit der kostenlosen Wanderplaner-App für IOS und Android ist auch der mobile Zugriff möglich. Die Beliebtheit der App bestätigt die Zahl der Downloads: Rund 25 000 Mal wurde die Applikation bisher heruntergeladen. Die gebührenfreie Nutzung von wanderplaner.ch ist ein Bestandteil der Mitgliedschaftsdienstleistungen beim Verein Berner Wanderwege. Auf www.wanderplaner.ch gibt es für Mitglieder seit Mai 2015 zusätzlich den Bereich Sonderangebote mit beispielsweise zwei für ein Tickets für Bergbahnfahrten. Weitere Vorteile der Mitgliedschaft sind ein Gratis-Abonnement der Zeitschrift «wandern», Vergünstigungen auf Wanderkarten und Wanderbücher sowie auf Wanderferien. Wer noch nicht Mitglied ist, erhält für zwei Tage einen gratis Testzugang und kann sich von der einfachen Anwendung von wanderplaner.ch überzeugen. Weitere Informationen, ein Demofilm sowie der Testzugang sind unter www.wanderplaner.ch verfügbar.

Berner Filmpreis

Die «Sélection» der Filmpreis-Jury ist bekannt. mgt. Die Fachjury des Berner Filmpreises hat 17 Spiel-, Dokumentar-, Animations- und Kurzfilme für die sogenannte «Sélection» bestimmt. Diese Auswahlchau wird im Rahmen des «Berner Filmpreis Festivals» vom 22. Oktober bis am 1. November erstmals in allen Regionen des Kantons Bern gezeigt. Abschluss und Höhepunkt bildet die Bekanntgabe der Preisträgerinnen und Preisträger der Berner Filmpreise.

Der mit einer Gesamtsumme von 60 000 Franken dotierte Berner Filmpreis des Amtes für Kultur des Kantons Bern wird zum 21. Mal an «künstlerisch herausragende aktuelle Filme» aus dem Kanton Bern vergeben. Am diesjährigen Jury-Wettbewerb nahmen 32 Filme teil. Eingereicht wurden Spiel-, Dokumentar-, Animations- und Kurzfilme, die die Fachjury, präsiert von Lucie Bader, Dozentin für Film, in drei intensiven Tagen visioniert hat. Wiederum hat die Jury nicht nur über die Vergabe der Berner Filmpreise entschieden, sondern auch eine Berner Auswahlchau, die so genannte «Sélection», ausgewählt. Diese wird bereits heute bekannt gegeben. Die «Sélection» umfasst folgende 17 Produktionen: **4000.--** (4000 Swiss Franks) (Regie: Matto Kämpf, Bern), Kurzspielfilm, 11 Minuten. **Al Quds – The Workshop** (Regie: Raff Fluri, Burgdorf), Dokumentarfilm, 102 Minuten. **A Place I've Never Been** (Regie: Adrian Flury, Bern), Experimentalfilm, 5 Minuten. **Après l'hiver** (Regie: Bastien Bösigler, Biel/Bienne), Dokumentarfilm, 52 Minuten. **Bonne poire** (Regie: Jasmin Gordon, Bern), Kurzspielfilm, 10 Minuten. **Confusion** (Produktion: Recycled TV, Bern), Spielfilm, 71 Minuten. **Flirt** (Regie: Rahel Gerber, Worb), Animationsfilm, 6 Minuten. **Heimatland** (Produktion: Contrast Film, Bern), Spielfilm, 99 Minuten. **Le Mal du citron** (Regie: Kaspar Schiltknecht, Ringgenberg), Kurzspielfilm, 21 Minuten. **Mitten ins**

Land / Au pays du juste milieu (Regie: Norbert Wiedmer, Aarberg, Enrique Ros, Bern), Dokumentarfilm, 90 Minuten. **Oh Wal / Oh Whale** (Regie: Joana Locher, Brienz), Animationsfilm, 6 Minuten. **Replika** (Regie: Luc Walpoth, Bern), Kurzspielfilm / Science Fiction, 26 Minuten. **The Five Minutes Museum** (Produktion: Schattenkabinett, Bern), Kurzfilm / Experimentalfilm, 7 Minuten. **Tibetan Warrior** (Regie: Dodo Hunziker, Bern), Dokumentarfilm, 84 Minuten. **Venzagos Bruckner** (Regie: Laurent François Jaquet, Bern), Dokumentarfilm, 48 Minuten. **Wintergast** (Regie: Matthias Günter, Bern), Spielfilm, 82 Minuten. **Wir Mitbürgerinnen** (Produktion: Christlicher Friedensdienst, Bern), Dokumentarfilm, 70 Minuten.



12 Spielorte – ein Festival – auch im «Kino um die Ecke», Belp. Die Filme der «Sélection» werden als Auswahlchau des aktuellen Berner Filmschaffens am «Berner Filmpreis Festival / Le Festival du prix bernois du cinéma» gezeigt, das vom **22. Oktober bis am 1. November** stattfinden wird – www.bernerfilmpreisfestival.ch/programm/filme/filme-nach-ort/belp. Das bisherige «Berner Filmpreis Festival» der DAK-Kinos (Das andere Kino Bern) und die frühere Tour de Berne, die jeweils im Frühjahr als Tour der «Sélection»-Filme durch den Kanton Bern veranstaltet wurde, haben sich zum kantonsweiten «Berner Filmpreis Festival / Le Festival du prix bernois du cinéma» zusammengeschlossen. Neben den Berner DAK-Kinos sind nun also auch Kinos und Kulturhäuser in allen Regionen des Kantons Bern am «Berner Filmpreis Festival / Le Festival du prix bernois du cinéma» beteiligt. Das «Berner Filmpreis Festival / Le Festival du prix bernois du cinéma» wird am Donnerstag, 22. Oktober, um 20 Uhr, im Kino Meiringen von Hans Ulrich Glarner, Vorsteher des Amtes für Kultur des Kantons Bern, eröffnet. Während der folgenden zehn Tage spielen die beteiligten Kinos und Kulturhäuser die Filme der «Sélection», vielerorts begleitet von Diskussionen mit den Macherinnen und Machern. In Bern beispielsweise werden Filmkritikerinnen und -kritiker auf einem Podium zum Thema «Berner Spielfilme im Fokus der Filmkritik» diskutieren. Die Besucherinnen und Besucher des Festivals haben die Möglichkeit, zwei Publikumspreise zu vergeben (je einen für den besten Kurz- und den besten Langfilm). Abschluss und Höhepunkt des «Berner Filmpreis Festival / Le Festival du prix bernois du cinéma» bildet die Bekanntgabe der Preisträgerinnen und Preisträger der Publikumspreise und der Berner Filmpreise am Sonntag, 1. November, 17 Uhr, im Kino Rex in Bern. Die feierliche Preisverleihung der Berner Filmpreise (Jurypreise) schliesslich findet zusammen mit der Verleihung des Berner Musikpreises am Dienstag, 17. November, um 19.30 Uhr in der Dampfzentrale Bern statt.

Vereinspräsidenten

Aikido – sonjasan.eberhard@gmail.com		
Sonja Eberhard, Mühlegasse 14, 3400 Burgdorf	079 698 24 14	
Badmintonklub – martin-schaer@belponline.ch		
Martin Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp	031 819 66 84	
Belper Chor – renete.kaiser@belponline.ch		
Willi Alder, Mittelstrasse 10B, 3123 Belp	031 819 43 75	
OK Belpathlon – marco_burri@hotmail.com		
Marco Burri, Gründstrasse 53, 3125 Toffen	079 753 66 47	
Bienenzüchterverein – probst.p@bluewin.ch		
Peter Probst, Toffenholzweg 21, 3123 Belp	031 819 47 18	
Bouleklub – info@boule-belp.ch		
Martin Jordi, Sonneggstrasse 20, 3123 Belp	031 819 71 40	
Brasstone – presi@brasstone.ch		
Marco Theiler, Kranichweg 15, 3074 Muri	079 456 17 71	
Claro Weltladen – luethyandre@belponline.ch		
André Lüthy, Pappelweg 12, 3123 Belp	031 819 77 01	
Eishockeyklub – praesident@ehcbelp.ch		
Anton Löffel, Dorfstrasse 4A, 3123 Belp	031 819 59 76	
Elternverein – praesidentin@elternverein-belp.ch		
Michaela Schönberger, Jungfraustrasse 9, 3123 Belp	031 819 79 70	
Familiengartenverein – u.h.pfister@belponline.ch		
Urs Pfister, Nünenenweg 4, 3123 Belp	031 819 05 18	
Feuerwehrverein – rupich@hotmail.com		
Toni Ruprecht, Husmattstrasse 17, 3123 Belp	031 819 50 16	
Fischereiverein – mneiger@bluewin.ch		
Marcel Neiger, Fliederweg 7, 3672 Oberdiessbach	079 622 49 82	
Fotoklub – info@fotoklub-belp.ch		
Roland Schmied, Hühnerhubelstrasse 25, 3123 Belp	031 819 43 26	
Frauentreff – frauentreff-belp@bluewin.ch		
Heidi Hofbauer, Toffenholzweg 12, 3123 Belp	031 819 30 29	
Frauenverein – info@frauenverein-belp.ch		
Brigitte Johner, Muristrasse 50, 3123 Belp	031 819 80 03	
Fussballklub – andreas.gurtner@valiant.ch		
Andreas Gurtner, Baumgartenstrasse 16, 3123 Belp	079 451 67 92	
Handballklub – stauffer_fuhrer@bluewin.ch		
Rolf Stauffer, Bernstrasse 94, 3125 Toffen	031 819 84 10	
Handharmonikaklub – handharmonika.belp@bluewin.ch		
Monika Schüpbach, Aeppenried 639, 3123 Belp	031 819 49 89	
Hornussergesellschaft Belp-Toffen – a.rohrer6@hotmail.com		
Adrian Rohrer, Hohburgstrasse 25, 3123 Belp	079 625 50 74	
IG Belp-Au – info@belpau.ch		
Walter Straub, Jägerheimweg 264, 3123 Belp	031 819 10 38	
AS Ital-Fulgor – p.tringaniello@gmx.ch		
Pasquale Tringaniello, Postfach 46, 3123 Belp	076 500 82 68	
Jagd- und Wildschutzverein – info@linde-belp.ch		
Peter Knab, Gasthof Linde, 3123 Belp	031 819 60 03	
Jodlerchörli – fritz.tschirren@gmx.ch		
Fritz Tschirren, Saum 34a, 3124 Belpberg	031 819 40 09	
Jungschi – mr.humbel@quickline.ch		
Richard Humbel, Kastanienweg 77, 3123 Belp	031 819 64 28	
Verein KiPlus – barbara.mathis@sunrise.ch		
a.i. Barbara Mathis, Krankenhausweg 14, 3123 Belp	031 819 33 57	
Kirchenchor Heiliggeist – marcel_boinay@hotmail.com		
Marcel Boinay, Husmattstrasse 1, 3123 Belp	031 819 57 46	
Kleintierzüchter – kzvbelp@belponline.ch		
Hans Lüthi, Postfach 45, 3123 Belp	031 812 15 61	
Belper KMu – christoph.schmutz@mobi.ch		
Christoph Schmutz, Bahnhofplatz 9, 3123 Belp	031 818 44 44	
Kultur Campagne Oberried – peter.gygax.belp@bluewin.ch		
Peter Gygax, Jungfraustrasse 10, 3123 Belp	031 819 31 08, 077 401 50 06	
Landfrauenverein Belpberg – vreni.leuzinger@belponline.ch		
Leuzinger Vreni, Gartenstrasse 33, 3125 Toffen	031 819 58 49	
Lichtblick – Openairkino im Schlosshof – info@lichtblickbelp.ch		
Stefan Neuenschwander, Gürbeweg 22, 3123 Belp	079 745 02 77	
Ludothek – info@ludothek-belp.ch		
Edith Ramseier, Nelkenweg 11, 3125 Toffen	031 819 16 11	
Motoklub Belp – hene.kiener@bluewin.ch		
Heinz Kiener, Kirchmattstrasse 28, 3422 Kirchberg	034 445 03 72	
ATB-Motorfahrer – muellerbelp@bluewin.ch		
Urs Müller, Hofmatt, 3086 Zimmerwald	031 819 44 85	
Musikgesellschaft – mg@musigbelp.ch		
Therese Schlüchter, Schulhausweg 1, 3128 Kirchenturnen	031 802 10 74	
Naturfreunde – eberhardt@belponline.ch		
Ernst Eberhardt, Baumgartenstrasse 15, 3123 Belp	031 819 15 64	
Orchester – info@orchester-belp.ch		
Susanne Burla, Talackerstrasse 43i, 3604 Thun	031 819 54 08	
Pfadi Wärenfels – isabel.mutti@grhst.educanet2.ch		
Isabel Mutti, Waldeckweg 5, 3508 Arni	079 785 89 04	
Verein für Pilzkunde – urskrebs@sunrise.ch		
Urs Krebs, Hühnerhubelstrasse 15, 3123 Belp	031 819 51 60	
Pistolenklub – hp.haslebacher@belponline.ch		
Hanspeter Haslebacher, Hühnerhubelstr. 45, 3123 Belp	031 819 54 24	
Platzgerklub – monikaleibundgut@bluewin.ch		
Kurt Willi, Sägematte 9, 3510 Freimettigen	079 239 12 74	
ProBon Belp – marlise.ryser@bluewin.ch		
Marlise Ryser, Käserstrasse 4, 3123 Belp	079 279 70 81	
Radsporklub – martin.borter@bluewin.ch		
Martin Borter, Alpenweg 18, 3672 Oberdiessbach	031 819 29 63	
Reitverein – marina.binggeli@gmail.com		
Marina Binggeli, Alleeweg 38, 3006 Bern	079 355 27 70	
Ringklub – trachsel.heinz@bluewin.ch		
Heinz Trachsel, Schafmattstrasse 23, 3123 Belp	031 819 75 88	
Satus-Turnverein – martina.buerki@raiffeisen.ch		
Martina Bürki, Birkenweg 9, 3662 Seftigen	079 272 64 65	
Schachklub – heinz.laska@belponline.ch		
Heinz Laska, Gerbeweg 15, 3123 Belp	031 819 11 69	
Schäferhundklub – praesident@scogbelp.ch		
A.I. Jörg Gabi, Gurtengartenstrasse 1, 3095 Spiegel	031 331 86 29	
Seniorenturnerinnen – a.kunz@belponline.ch		
Annegret Kunz, Parkweg 2, 3123 Belp	031 819 23 12	
Seniorenturner – gyger.jp@bluewin.ch		
Jean-Paul Gyger, Mittelstrasse 10B, 3123 Belp	031 819 59 55	
Belp Schützen – peter.burri@burriconsult.ch		
Peter Burri, Holzackerstrasse 18, 3123 Belp	079 300 91 01	
The Belp Singers – susanna.schletti@bluewin.ch		
Susanna Schletti, Allmendstrasse 19, 3127 Mühlethurnen	031 809 23 77	
Singkreis – wolfgangbrunner@singkreis-belp.ch		
Wolfgang Brunner, Postfach 27, 3125 Toffen	031 819 30 09	
Skiklub – peter.liechti@skibelp.ch		
Peter Liechti, Oberriedweg 10, 3123 Belp	031 819 50 78	
Spielgruppe Gwundernase – doris.hofstetter@bluewin.ch		
Doris Hofstetter, Schützenweg 5, 3123 Belp	031 819 40 39	
Strassenhockeyklub – praesident@shcbelpa.ch		
Karin Schmid, Postfach 49, 3123 Belp	079 818 73 16	
Tennisklub – ruedi.hanselmann@belponline.ch		
Ruedi Hanselmann, Blüemlisalpweg 48, 3123 Belp	079 636 83 11	
Tischtennisklub – contact@ttcbelp.ch		
Stefan Morgenthaler, Amselweg 16, 3510 Konolfingen	031 819 81 92	
Trachtengruppe – engel.hansruedi@zapp.ch		
Kathrin Engel, Bachmatt 8, 3532 Zäziwil	031 711 54 62	
Turnverein – info@tvbelp.ch		
Marcel Burren, Fliederweg 6, 3098 Köniz	079 702 39 90	
Unihockeyklub – sven.gubler@guerbetark.ch		
Sven Gubler, Postfach 145, 3123 Belp	079 458 36 83	
Volksbühne – info@volksbuehne-belp.ch		
Bernhard Stähli, 079 601 54 27 / Peter E. Wüthrich, 079 742 26 24		
Schweiz. Zweitagemarsch – marsch@2tm.ch		
Markus Mügeli, Grabenstrasse 6, 3132 Riggisberg	079 770 96 30	

VVB-Präsident	Fabian Wienert, Bayweg 3, 3123 Belp	praesidium@derbelper.ch	
Vizepräsident	Christoph Krähenmann, Montenachweg 4, 3123 Belp	vizepraesidium@derbelper.ch	078 604 26 51
Sekretärin	Andrea Leuenberger, Sägetstrasse 29, 3123 Belp	sekretariat@derbelper.ch	079 949 64 40
Kassier	Patrick Siegenthaler, Rubigenstrasse 62, 3123 Belp	finanzen@derbelper.ch	079 216 73 67
Redaktorinnen	Eliane Schär, Monika Sommer Dürst	redaktion@derbelper.ch	



Das Wort des Gemeindepräsidenten

Reform der politischen Strukturen und Verwaltung.

Liebe Belperinnen und Belper. An der ausserordentlichen Gemeindeversammlung vom 3. September im Dorfzentrum nahmen 364 stimmberechtigte Bürgerinnen und Bürger oder 4,45 % der Stimmberechtigten teil. Erfreulich war die umfassende und sachliche Diskussion über die zur Abstimmung vorgelegten Grundsatzfragen. An dieser Stelle verzichte ich auf die Wiedergabe der Beschlüsse und Verhandlungen. Vielmehr geht es mir darum aufzuzeigen, wie der Prozess weitergeführt wird. Da der Gemeinderat nun Klarheit über die Umsetzung hat, kann er raschmöglichst die Änderungen der Rechtsgrundlagen vornehmen. Voraussichtlich im November erfolgen die Information der



Bevölkerung und der Start der Vernehmlassung. Für die Vernehmlassung soll genügend Zeit eingeräumt werden. Dabei gilt es zu bedenken, dass die Gemeindeversammlung die Rechtsgrundlagen im ersten Semester 2016 festzulegen hat, damit der Termin für die Gemeindewahlen definitiv bestimmt werden kann. Aber auch die Verwaltungsorganisation muss zwecks Inkraftsetzung der neuen Strukturen ab 1. Januar 2017 angepasst werden.

Rudolf Neuenschwander

Dorfzentrum

Neue Verordnung über die Benützung des Aare- und Gürbesaals. lb. Seit 1. Juli ist die neue Verordnung über die Benützung des Aare- und Gürbesaals in Kraft. Neu werden sämtliche Reservationen durch die Gemeinde bearbeitet und können online auf dem Reservationstool unter www.belp.ch vorgenommen werden.

Die Bereitstellung der Säle liegt neu ebenfalls in der Obhut der Gemeinde. Dadurch kann der Bewirtschafter des Restaurants Kreuz merklich entlastet werden und sich so auf sein

Kerngeschäft konzentrieren. Für Vereine mit Sitz in Belp ist die Benützung der Säle nach wie vor kostenlos. Neu muss die Saalbereitstellung durch den Benutzer selbst erbracht werden oder kann unter Kostenfolge bei der Gemeinde bestellt werden. Die Verordnung ist unter www.belp.ch einsehbar.

Bereich Liegenschaften



Saisonschluss. lb. Am Bettag, 20. September, 18 Uhr, endet die diesjährige Badesaison im Giessenbad. Das ganze Giessenbad-Team bedankt sich für die zahlreichen Besuche und freut sich, auch im nächsten Jahr die Badegäste wieder zu begrüssen.

Bereich Liegenschaften

Vita Parcours Belpberg

Forstarbeiten. bg. Infolge Forstarbeiten am Belpberg müssen aus Sicherheitsgründen zirka fünf Trainingsgeräte in der Zeit vom 14. September bis ungefähr April 2016 vorübergehend entfernt werden. Die Anweisungen der Forstwartmitarbeiter vor Ort sind dringend zu befolgen. Danke für Ihr Verständnis.

Dienststelle Bevölkerungsschutz

Kinder- und Jugendarbeit

Beiträge zur Unterstützung der Kinder- und Jugendarbeit von Vereinen und Gruppen. ms. Die Sozialkommission kann Belper Vereinen und Gruppen auf Gesuch hin finanzielle Beiträge ausrichten für besondere Aktionen (z. B. Trainingslager) oder Anschaffungen (z. B. Übungsmaterial). Mit diesen Beiträgen sollen Vereine und Gruppen motiviert werden, weiterhin Kinder- und Jugendarbeit zu leisten. Die Gemeinde stellt dafür jährlich insgesamt 10 000 Franken zur Verfügung.

Für die Ausrichtung der Beiträge bestehen Richtlinien, die bei der Abteilung Soziales, Gartenstrasse 2, 3123 Belp, bezogen werden können. Schriftliche Beitragsgesuche sind jeweils bis 31. Oktober des laufenden Jahres an folgende Adresse zu richten: Sozialkommission, Gartenstrasse 2, Postfach 64, 3123 Belp.



Bergwandern – Berge, Schulreise, Wandern. Jährlich verunfallen im Schnitt über 8500 Personen beim Bergwandern auf weiss-rot-weiss markierten Wegen, rund 40 davon tödlich. Keine andere Sportart fordert in der Schweiz so viele Menschenleben. Die mit Abstand häufigste Unfallursache ist dabei ein Sturz oder Absturz durch Stolpern oder Ausrutschen. Die Zahlen zeigen deutlich: Eine Wanderung in den Bergen ist kein Spaziergang, sondern erfordert ein hohes



Mass an Eigenverantwortung sowie ein Bewusstsein für die Gefahren. Oft werden die Anforderungen unter- oder die eigenen Fähigkeiten überschätzt. Sorglosigkeit, Unachtsamkeit, Überforderung und Ermüdung führen zu Stolpern, was Stürze nach sich ziehen kann – oft mit verhängnisvollen Folgen. Häufig fehlt zudem eine sorgfältige Planung, oder

man kehrt nicht rechtzeitig um, weil man das Ziel unbedingt erreichen will. Fehlen aber Zeit- und Kraftreserven, können überraschende Schwierigkeiten wie Wetterumbrüche rasch zu heiklen Situationen führen.

Tipps:

- ♦ **Planung:** Planen Sie Ihre Bergwanderung sorgfältig (Route, Zeitbedarf, Wetterbericht).
- ♦ **Einschätzung:** Stimmen Sie Ihre Planung auf Ihre aktuellen Fähigkeiten ab, überfordern Sie sich nicht.
- ♦ **Ausrüstung:** Tragen Sie feste Wanderschuhe mit Profilsohle und nehmen Sie einen Wetterschutz mit.
- ♦ **Kontrolle:** Trinken und rasten Sie regelmässig. Beachten Sie Zeitplanung und Wetter. Kehren Sie wenn nötig rechtzeitig um.

Peter Räber, bfu-Sicherheitsdelegierter der Gemeinde, 031 819 21 13, 079 246 43 88 oder p.raeber@belponline.ch

Ortsmuseum



Ein Prunkstück. sj. Anfang der 1920er-Jahre veranstaltete der Samariterverein Belp eine grosse Tombola. So beachtlich der 1. Preis mit einem Schlafzimmer und der 2. Preis

mit einer Tretnähmaschine waren, so beachtlich war auch das Ziel: Die Anschaffung eines zweiachsigen Krankentransportwagens. 1924 konnte das Gefährt für Pferdegespann schliesslich in Betrieb genommen werden. Längst in Pension, gehört der Wagen heute zu den Prunkstücken der Sammlung des Ortsmuseums. Bestens erhalten, erlaubt es seine Grösse nur selten, dass er der Öffentlichkeit gezeigt werden kann. Umso



mehr hoffen wir, dass es zur Eröffnung der kommenden Ausstellung klappt. Zusammen mit seinem noch um einiges bescheideneren Vorgänger aus dem Jahr 1894 soll ers zur Vernissage und am Eröffnungstag die Besucherinnen und Be-

sucher im Schlosshof zu «VereinSpaziert!» begrüssen und an einen der ältesten Belper Vereine erinnern. 1892 als «Männer- und Frauensamariterverein» gegründet, wird sogleich klar, dass im Kreise der Samariter von allem Anfang an Frauen und Männer für die gute Sache zusammenspannten. Keine Selbstverständlichkeit in einer Zeit, als das Vereinswesen noch klar eine Männerdomäne war. 120 Jahre lang waren die Mitglieder unzählige Male dort, wo es sie brauchte, gaben ihr Wissen in Kursen



weiter, standen an Veranstaltungen für Notfälle bereit, organisierten die Blutspende und betreuten das Krankenmobilenmagazin. 2012 löste sich der Samariterverein Belp, dessen Vereinsorgan den lie-

bevollen Namen «Ds Pflästerli» trug, schliesslich auf.

VereinSpaziert! Vernissage mit Belper Chor. Die neue Sonderausstellung im Schloss feiert am Freitag, 16. Oktober, ab 17 Uhr Eröffnung. Für die musikalische Note wird der Verein mit den ältesten Wurzeln sorgen: der Belper Chor. Ab 17. Oktober ist die Ausstellung jeden Samstag von 10 bis 16 Uhr geöffnet.

Weiterhin willkommen. Für die Sonderausstellung im Schloss freuen wir uns weiterhin auf Zeichnungen zum Thema «Mein Verein».

Führungen und Extraöffnungen für Gruppen und Schulklassen sind in der Sonderausstellung im Schloss und auch im «Chefiturm» auf Anfrage möglich.

Kontakt, weitere Informationen und Einsendungen «Mein Verein»: Su Jost, orstmuseum_belp@gmx.ch, 078 663 07 83, Ortsmuseum Belp, Gemeindeverwaltung, Gartenstrasse 2, 3123 Belp.

Serenadenkonzert



Mit dem Orchester Belp. jsk. Das Orchester ist ein sinfonisch besetztes Amateurorchester, das gegenwärtig rund 30 Mitspielerinnen und Mitspieler umfasst. Es wurde 1991 gegründet und ist Mitglied des Eidgenössischen Orchesterverbands. Unter professioneller Leitung tritt es jährlich mit zwei verschiedenen Konzertprogrammen in Belp und an verschiedenen Orten des Einzugsgebiets Bern-Thun auf.

Neben der Zusammenarbeit mit renommierten Solistinnen und Solisten bietet das Orchester auch jungen Talenten aus der Region Gelegenheit zu solistischen Konzertauftritten. Erfreulicherweise nutzten Schülerinnen und Schüler der Musikschule diese Gelegenheit mehrmals.

Das Orchester probt mittwochs von 20 bis 22 Uhr (ohne Schulferien) im gut erreichbaren Musiklokal des Dorfzentrums in Belp. Neue Geiger, Bratschisten, Cellisten oder Kontrabässe sind stets beim Orchester willkommen.

Das Serenadenkonzert findet am **Mittwoch, 21. Oktober, ab 20 Uhr, im Aaesaal, Dorfzentrum**, statt. Eintritt frei (Kollekte).

Werkliste:

- ♦Ludwig van Beethoven (1770–1827), Türkischer Marsch aus den «Ruinen von Athen», Triumphmarsch zu Tarpeja
- ♦Albert Lortzing (1801–1851), Holzschuhtanz
- ♦Johann Strauss (1825–1899), Walzer «Rosen aus dem Süden»
- ♦Johannes Brahms (1833–1897), Ungarischer Tanz Nr. 5
- ♦Max Bruch (1838–1920), Kol Nidrei, Adagio für Viola und Orchester
- ♦Edvard Grieg (1843–1907), 2 elegische Melodien für Streicher
- ♦Benjamin Britten (1913–1976), A symple Simphonie für Streichorchester, 1. und 2. Satz
- ♦Ennio Morricone (1928), Gabriel's Oboe, Hauptthema aus dem Film «The Mission»
- ♦Wilhelm Peterson-Berger (1867–1942), Romanze Es-Dur aus der Sinfonie Nr. 2 «Sunnanfärd»

Mehr Infos finden Sie unter www.orchester-belp.ch

Zu diesem grossartigen Konzerterlebnis sind alle herzlich eingeladen!

Kultur-, Freizeit- und Sportkommission

Märchenerzählung (für Kinder)



Mit Brigitta Liechti. jsk. In Zusammenarbeit mit der Gemeindebibliothek lädt die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission am **Donnerstag, 22. Oktober, 16.30 Uhr, in der Gemeindebibliothek**, zu einer Erzählung zum Thema «Zauberwald» ein. Das Märchen ist ab Kindergarten-Alter geeignet. Eintritt gratis. Seit uralter Zeit werden Märchen erzählt. Sie haben bis heute nichts von ihrem Zauber verloren. Die Märchen der Gebrüder Grimm gehören ebenso zum UNESCO-Welterbe wie Stätten, die aufgrund ihrer Einzigartigkeit, Authentizität und Integrität weltbedeutend sind. Märchen werden in der ganzen Welt gelesen.

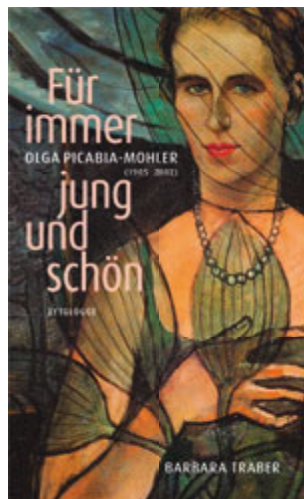
Als Märchenerzählerin braucht Brigitta Liechti keine Geschichten zu erfinden. Heute haben wir Zugang zu Märchen aller Welt und Völker. Mit der alten Tradition des Märchenerzählens können sie wieder zu neuem Leben erweckt werden.

Die in Belp wohnhafte und bestens bekannte Brigitta Liechti liest nicht vor – sie erzählt. Lebendig und frei in ihrer Mundart begeistert sie sowohl Kinder (ab 4 Jahren) wie auch Erwachsene bis ins hohe Alter. Immer wieder nimmt sie an Anlässen teil. Als gelernte Kindergärtnerin weiss sie, wie sie insbesondere die Kinder «verzaubern» und in die Märchenwelt «entführen» kann.

Kultur-, Freizeit und Sportkommission / Gemeindebibliothek

Lesung

Mit Karoline Arn und Barbara Traber. jsk. Die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission freut sich, in Zusammenarbeit mit der Gemeindebibliothek am **Donnerstag, 22. Oktober, 20 Uhr, in den Gewölbekeller im Kreuzstock** zu einer Lesung einzuladen. Freier Eintritt (Kollekte).



Sie hätten sich treffen können, diese beiden Frauen. Zum Beispiel in Rubigen, am Bahnhof. Die junge Olga Picabia-Mohler, Tochter des Bahnhofvorstands, und die rund 20 Jahre ältere Elisabeth de Meuron-von Tschärner, Tochter aus einer ehemaligen Patrizier-Familie. Sie hätten sich wohl viel zu erzählen gehabt. Beide begeisterten sich für Kunst, beide lockte die weite Welt. Die eine begleitete ein Leben lang den Künstler Francis Picabia, die andere wäre selber gerne Künstlerin geworden und machte zum Schluss sich selbst zur Kunstfigur. Die eine ging nach Frankreich, Paris, in die moderne Welt der Kunst, die andere blieb und zog sich immer mehr zurück, versteckte sich hinter Ahnenbildern und einer Wand aus schwarzen Kleidern und bissigem Humor.

Auch wenn sie sich nie getroffen haben – ihre Lebensgeschichten begegnen sich an der Lesung der beiden Schriftstellerinnen Karoline Arn «Elisabeth de Meuron-von Tschärner – der Wunsch der Löwin zu fliegen» und Barbara Traber «Für immer jung und schön – Olga Picabia-Mohler».

Anschliessend an die Lesung bleibt genügend Zeit für Diskussion, Fragen und Kommentare.

Kultur-, Freizeit und Sportkommission / Gemeindebibliothek



Pop-Folk und Rock mit «The Two Romans» und Special Guests «Frost & Fog». jsk. Als weiteren Höhepunkt unserer Kulturanlässe präsentiert die Kultur-, Freizeit- und Sportkommission am **Freitag, 30. Oktober, 20.30 Uhr, im Aaresaal Kreuz**, «The Two Romans» und Special Guests «Frost & Fog». Eintritt: 10 Franken. Türöffnung: 19 Uhr.

Die Brüder Samuele und Mattia Zanella überquerten die Alpen, um die Schweizer Bühnen als «The Two Romans» zu erobern. Der Erfolg stellte sich nicht schleichend, sondern stürmisch und mit römischem Temperament ein. Innert zwei Jahren texteten sie etliche Songs, mit denen sie die Bühnen zum Beben brachten. Gemeinsam mit ihrer Band, bestehend aus Brian Boy (Gitarre), Flo Fettke (Gitarre / Mandoline / Synths), Jürg Steiner (Bass) und Dave Mägert (Schlagzeug), gewannen «The Two Romans» im April den Schweizer Final des internationalen Bandcontests Emergenza. Gestützt auf diesen Erfolg durften sie sogar beim grossen Taubertal-Festival in Deutschland auftreten und die Bühne mit Künstlern wie Everlast, Kyle Gass Band und AnnenMayKantereit teilen. Auch bei den Radiostationen laufen die «Sechs aus Thun» rauf und runter.

Special Guests «Frost & Fog»: Karen Frauchiger und Adrian Graf veröffentlichten ihr Debütalbum «Alone» am 9. Mai 2014. Seit her hat das Folk-Pop Duo aus Thun einige Bühnenerfahrung und zahlreiche Geschichten gesammelt. Zurzeit arbeiten sie an ihrer zweiten EP «The Tide».

Kultur-, Freizeit- und Sportkommission



Instrumentenkarussell. ds. Wie bereits in der letzten Ausgabe des «Belpers» angekündigt, dreht sich in der Musikschule erneut das Instrumentenkarussell: Es soll den Kindern die Möglichkeit geben, während sechs Wochen die verschiedenen Instrumente kennenzulernen, um sich ganz neu für den Instrumentalunterricht zu entschliessen, die Wahl des Instruments auf sichere Füsse zu stellen oder um einfach einmal «reinzuschnuppern». **Wann: jeweils Mittwoch, 2., 9., 16. Dezember – 13., 20. Januar, 15.15 bis 16.15 Uhr**, letzte Lektion: **Samstag, 23. Januar, 10 bis 11 Uhr**. **Wo:** kleiner Saal Musikschule, Schloss. **Kosten:** 150 Franken/Kind.

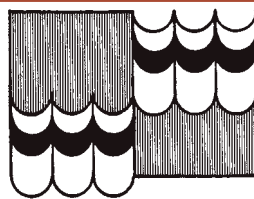
Einsteiger-Gruppen. Ein Jahr lang in der Dreier- oder Vierergruppe ein Instrument vertieft kennenlernen, erste technische Grundlagen erarbeiten, gemeinsam musizieren – dies ist das Konzept des neuen Angebots, das die Schwelle zum Instrumentalunterricht etwas herabsetzen soll. Das Lernen in der Gruppe motiviert viele Kinder. Das gemeinsame Musizieren fördert Fähigkeiten, die im Einzelunterricht weniger zum Tragen kommen. In der Gruppe kann aber natürlich weitaus weniger auf die individuellen Lernfortschritte der Schüler und Schülerinnen eingegangen werden. Deshalb ist es wichtig, nach dem Einstiegsjahr für jede Schülerin, jeden Schüler die passende Unterrichtsform für den weiteren Weg auf dem Instrument sorgfältig zu prüfen.

Ab Mitte November finden Sie unter www.ms-guerbetal.ch **Termine und Unterrichtsorte der angebotenen Gruppenkurse**, ebenso Informationen zu allen unseren Angeboten. Natürlich stehen wir auch für telefonische Auskünfte zur Verfügung (Mo, Mi-Fr zu Bürozeiten, 031 819 45 16).

Gemeindebibliothek



Schweizer Erzählacht. Ae. Alle Jahre wieder... diesmal unter dem Motto «**Hexereien und schwarze Katzen**» findet die Schweizerische Erzählacht statt. Die Ludothek und die Bibliothek laden alle Schülerinnen und Schüler der 2. und 3. Klasse zum Geschichten hören und Spielen ein. Wir treffen uns mit Hexen und Katzen am **Freitag, 13. November, von 20 bis 22 Uhr** in der Gemeindebibliothek. Anmeldeformulare liegen in der Ludothek und der Bibliothek auf. Anmeldeschluss ist der 7. November. Mehr Infos unter: www.winmedio.net/belp



Öffnungszeiten

Montag	17.00–20.00
Dienstag	10.00–11.30
Mittwoch	14.00–17.00
Donnerstag	10.00–11.30
Freitag	17.00–20.00
Samstag	09.00–12.00

Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

Reservation unter www.forsthaus-belp.ch. Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

Auskünfte und Reservation bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.



Strompreise

Der Strompreis für die Haushalte sinkt

Gute Nachrichten für die Haushaltskunden der Energie Belp AG: Trotz höheren Netznutzungskosten und Bundesabgaben sinkt der Gesamt-Strompreis (Energie- und Netznutzungspreis inkl. Abgaben) im nächsten Jahr. Zum Beispiel beim Einheitstarif beträgt die Reduktion im Durchschnitt 15 Prozent.

Günstigere Energiepreise

Die Energie Belp AG kann ab 2016 den Tarif für elektrische Energie markant senken, weil sie ab nächstem Jahr die elektrische Energie günstiger einkaufen kann. Im Durchschnitt sinken die Energiepreise im Versorgungsgebiet der Energie Belp in der Grundversorgung um 19 Prozent. Je nach Tarif beträgt die Preisreduktion sogar bis zu 30 Prozent.

Teurere Netznutzungstarife

Im Gegensatz zur Energie verteuert sich das sogenannte Netznutzungsentgelt, also der Tarif für den Transport des elektrischen Stroms vom Kraftwerk bis zum Verteilnetz um ganze 25 Prozent. In den letzten Jahren entstanden bei den Vorliegern (Swissgrid, BKW) Deckungsdifferenzen, welche gestützt auf ein Bundesgerichtsurteil ab nächstem Jahr



abgebaut werden müssen. Diese Erhöhung des Netznutzungsentgeldes muss die Energie Belp AG vollumfänglich in ihren Netznutztarif miteinrechnen und so an ihre Kunden weitergeben.

Höhere Bundesabgaben – Der Bund erhöht die kostendeckende Einspeisevergütung um 0,2 auf 1,3 Rappen pro Kilowattstunde (kWh).

Die Bundesabgabe zum Schutz der Gewässer und Fische bleibt im nächsten Jahr bei 0.10 Rp./kWh.

Günstigere Systemdienstleistungen

Die Swissgrid senkt die Kosten für das Netzmanagement sowie für das Vorhalten der Regelenergie. Der Zuschlag, welcher von allen Energieversorgern einheitlich auf den Strompreis erhoben wird, sinkt von 0.54 auf 0.45 Rp./kWh.

Günstiger Haushaltstarif

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass bei den Haushaltskunden die Stromkosten sinken.

Übrigens: Die Energie Belp bietet in der Region eine der günstigsten Haushaltstarife an! Für Kunden mit Wärme- und Industrietarifen wird die elektrische Energie teurer, begründet durch die höheren Netznutzungsgebühren. Die Strompreise wurden **Ende August 2015** veröffentlicht und können unter www.energie-belp.ch und www.elcom.admin.ch heruntergeladen werden.

(Bilder: EBAG)



Warum in die
Ferne schweifen?
Lassen Sie sich
in der Nähe
verwöhnen!



CHINA-RESTAURANT
金 FREGATTE 船
Dorfstrasse 49 • 3123 Belp
一帆風順 滿載而歸
Tel. 031 819 14 88 Fax 031 819 19 43

Linde Belp

Rubigenstr. 46
3123 Belp
Tel. 031 819 60 03
Fax 031 819 82 07
www.linde-belp.ch

Hotel
Restaurant
Bar
Eigene Wursterei
Eigene Räucherei



Restaurant Schmitte-Pintli

Gutbürgerliche Küche



Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 45
7 Tage offen

Vreni's Viehweid-Lädeli

Party-Service



Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 25
Fax 031 819 05 27
7 Tage offen



Steibach

Konditorei - Tea Room
Holzofenbäckerei
Tagtäglich für Sie da
364 Tage im Jahr
3123 Belp, Neumattstrasse 8
031 819 15 65

Wir sind für Sie da!
Ihre Terrasse
direkt an der Aare
bei der
Hunzigenbrücke
Fam. Willy Wüthrich
campagna-belp.ch
+41 31 819 15 55
campagna@swissonline.ch

Restaurant Frohsinn

Familie Silvia und Manfred Riepl
Dorfstrasse 59
Telefon 031 819 01 36
Gutbürgerliche Küche
www.frohsinn-belp.ch



JÄGERHEIM



Willy Brönnimann
3123 Belp/031 819 01 63
In der schönen Belperau (Naturschutzgebiet),
Bei der Aare und Giesse,
wunderbar idyllisch gelegen.
Nov. - März Mo und Di geschlossen
März - Nov. Mo geschlossen



GAUMENFREUDEN IM NEUEN KREUZ

Nach einem Facelifting erstrahlt das
RESTAURANT KREUZ
in einem neuen, zeitgemässen Glanz.



Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Restaurant & Konferenzzentrum Kreuz Belp
www.kreuz-belp.ch | Tel 031 819 42 40